

3 Aruba

DOW pakt achterstallig wegenonderhoud aan



9 Wereld

Witte Huis doet CNN-verslaggever in de ban



10 Economie

Inflatie in Venezuela nadert miljoen procent



12 Sport

Onana verandert van schlemiel in held



Nelson Andrade in hongerstaking

ORANJESTAD — Verslaggever en aandeelhouder van *24ora.com*, Nelson 'Speed' Andrade is sinds gisteren in hongerstaking uit protest tegen zijn aanhouding. Dit bevestigt advocaat Chris Lejuez aan de *Amigoe*.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Andrade wordt samen met nog drie andere leden van de lokale pers verdacht van diefstal en/of heling van portofoons van het Korps Politie Aruba (KPA). Hij wordt vertegenwoordigd door het buffet van Lejuez. Eergisteren werd hij gearresteerd. Vanmiddag zou worden besloten of zijn detentie met acht dagen wordt verlengd of niet.

Verbolgen

Volgens advocaat Lejuez is Andrade zeer verbolgen over zijn detentie. "Hij heeft tegen de Landsrecherche gezegd dat hij onschuldig is, dat hij geen enkele portofoon heeft gestolen en ook nooit een politieagent heeft betaald voor informatie. Ik

moet zeggen dat de landsrechercheur hem er wel op heeft gewezen dat er geen sprake is van een beschuldiging, maar dat hij verdacht wordt van deze feiten." Volgens de raadsman vindt Andrade het justitiële systeem corrupt. "Behalve dat hij geen eten meer tot zich neemt heeft hij ook besloten om geen antwoord meer te geven op vragen van de Landsrecherche en ook niet meer uit zijn cel te komen voor verhoor, totdat hij wordt vrijgelaten." Lejuez zegt als advocaat en als mens zijn bezorgdheid te hebben geuit tegen Andrade. "Een hongerstaking kan ernstige gevolgen hebben voor zowel je fysieke als mentale gezondheid." De *Amigoe* wees de advocaat ook op het feit dat Andrade in het verleden bariatri-

sche chirurgie heeft ondergaan. Bij deze mensen is er een extra risico op een lage bloedsuikerspiegel wanneer er niet tijdig eten wordt genuttigd. "Daar heb ik het ook met hem over gehad. Maar ik kan hem niet van zijn besluit weerhouden", aldus Lejuez. "De autoriteiten zijn in ieder geval op de hoogte gesteld."

Onderzoek gaat verder

Tegen de *Amigoe* zegt Lejuez dat er een arts is die er speciaal is voor zieke gedetineerden. Openbaar Ministerie-woordvoerder Ann Angela meldt aan de *Amigoe* dat over het algemeen elke gedetineerde door een dokter kan worden geënteerd als daar aanleiding voor is. "Dat is een normale procedure die geldt voor alle gedetineerden en natuurlijk ook voor deze. Het gebeurt wel vaker dat er een gedetineerde is met gezondheidsklachten." Op de vraag hoe wordt omgegaan met een gedetineerde die niet meewerkt en niet uit zijn of haar cel wil voor verhoor zegt Angela dat de gedetineerde daarvoor in zijn of haar recht staat. "Het onderzoek gaat desondanks verder."

Rechter dwingt Keulen en Bonn tot diesilverbod

KEULEN — Omdat de luchtkwaliteit er te slecht is, moeten Keulen en Bonn uiterlijk april volgend jaar oudere dieselloftuigen weren uit delen van de steden.

De rechter in Keulen heeft bepaald dat de gemeentebesturen een verbod moeten instellen, zodat de uitstoot van schadelijke stoffen wordt verminderd. Milieuorganisatie Deutsche Umwelthilfe (DUH) had de zaak aangespannen.

Vooraf in Keulen worden de Europese normen voor stikstofdioxide in de

lucht ruim overschreden, schrijft *Der Spiegel*. De rechter is het met DUH eens dat het verbieden van oudere diesels effectief is. In eerste instantie geldt het verbod voor voertuigen met de oudere Euro 4-motoren, maar vanaf september zijn ook de nieuwere Euro 5-motoren niet meer welkom. Alleen wagens met een Euro 6-dieselmotor komen er dan nog in. Die zijn van bouwjaar 2015 en later. In Bonn gaat het verbod slechts in twee drukke straten gelden, in Keulen in de gehele bestaande milieuzone, waar nu minder strenge criteria gelden.

Aanvaring fregat en tanker Noorwegen

OSLO — Voor de kust van Hordaland in Noorwegen zijn vanochtend een olietanker en een schip van de Noorse marine in botsing gekomen.

Volgens lokale media maakt het fregat KNM Helge Ingstad veel water, maar is er geen gevaar voor zin-

ken. Het schip is deels aan de grond gelopen en wordt overeind gehouden. De 137 bemanningsleden zijn in een

grote reddingsactie geëvacueerd. Zeven van hen zouden lichtgewond zijn. Aan boord van de tanker raakte niemand gewond. Het schip, So-la TS, zou geen olie lekken. Hoe de aanvaring heeft kunnen gebeuren is niet bekend.



Het fregat KNM Helge Ingstad is aan de grond gelopen en wordt overeind gehouden.

From cunucu to table



Foto: Nadine Solas

ORANJESTAD — De Aruba Tourism Authority (ATA) organiseerde vandaag 'From cunucu to table' conferentie en trade-show in het Renaissance Convention Center. Daar kwamen lokale boeren en producenten samen om elkaar te inspireren, bijvoorbeeld door internationale spreker Federico Mattei, die inging op het onderwerp Slow Food Travel. De conferentie werd afgesloten met een panel van de sprekers, daarna begaven genodigden zich naar de andere zaal voor een beurs waar de lokale boeren en producenten hun verswaren en producten toonden. Doel van het evenement is om de toeristische markt en de agrarische ondernemers dichter bij elkaar te brengen en zo de authenticiteit van Aruba te versterken.

Manfred Weber EVP-kandidaat opvolging Juncker

HELSINKI — Manfred Weber is de kandidaat van de Europese christendemocraten om voorzitter van de Europese Commissie te worden. De 46-jarige Duitser kreeg de voorkeur boven de enige tegenstrever, de Finse oud-premier Alexander Stubb (50). Die feliciteerde de 'fantastische kerel' met zijn overwinning.

De Europese Volkspartij (EVP), de grootste fractie in het Europees Parlement, verkoos Weber vandaag op een groot partijcongres in Helsinki met 492 van de 619 stemmen. De Duitse bondskanselier An-

gela Merkel, maar ook Nederlandse CDA'ers hadden vooraf al steun uitgesproken voor de conservatieve politicus uit Beieren. De omstreden Hongaarse premier Viktor Orbán, die tot dezelfde politieke familie

behoort, deed dat ook. CDA-lijsttrekker bij de Europese verkiezingen Esther de Lange: "Met Weber hebben we een kandidaat die zich inzet voor een sterk Europa dat de uitdagingen van de 21e eeuw aan kan, maar tegelijkertijd onze manier van leven beschermt." De Lange (43) werd verkozen tot vicevoorzitter van de EVP. Weber zit sinds 2004 in het Europees Parlement en is sinds 2014 voorzitter van de

EVP-fractie. Hij wil "Europa teruggeven aan de mensen", zei hij. Het is niet alleen een individueel succes, maar ook voor de EVP als leidende politieke macht in Europa, zei hij na de verkiezing. "Wij zijn bruggenbouwers. We hebben goede ideeën voor Europa en zullen de Europese verkiezingen in mei winnen." Een van Webers rivalen voor de opvolging van Juncker is Frans Timmermans, die kandidaat is

namens de sociaaldemocraten, in grootte de tweede fractie. Het parlement eist dat de commissievoorzitter een zogenoemde Spitzenkandidaat wordt, de kandidaat van de politieke groep die de meeste stemmen krijgt bij de Europese verkiezingen. De regeringsleiders behouden zich het recht voor zelf met een kandidaat te komen, maar die zal ook instemming van het parlement moeten krijgen.

Onbeperkt LTE postpaid

Afl. 125 p/maand

op het snelste LTE-netwerk

onbeperkt data + onbeperkt bellen naar alle Digicel nummers

200 belminuten om andere providers te bellen

bezoek onze winkel

Digicel

Jaarlijkse loop- en zwemwedstrijd bij Marinierskazerne

ORANJESTAD — Bureau sport Marinierskazerne Savaneta (MSKSAV) organiseerde op 1 november de jaarlijkse run – swim – run (RSR). Dit jaar werd er ook een triatlon toegevoegd aan deze sportdag. Iets na 07.00 uur 's ochtends is het startschot gegeven door de Commandant van de kazerne, Overste van Dishoeck. Beide wedstrijden startten gelijktijdig. 98 deelnemers deden mee aan de RSR, en 28 personen namen deel aan de triatlon. Deelnemers van de RSR begonnen met 3 km lopen, daarna 750 meter zwemmen in zee en als afsluiting moesten ze nogmaals 3 km hardlopen. Bij de triatlon is men begonnen met de 750 meter zwemmen. Als tweede gedeelte stond er een uitdagende 20 km fietsen op het programma waarbij een deel over onverharde paden werd afgelegd. Vervolgens sloten ook zij de wedstrijd af met hardlopen over een afstand van 5 km. Deelnemers van de eigen kazerne, het Korps Politie Aruba (KPA), Imsan, de Ondersteuningsgroep Commando Landstrijdkrachten (CLAS) en mariniers vanuit Nederland hebben gezorgd voor een geslaagde editie. In het gevarieerde deelnemersveld is er een mooie strijd geleverd, laat MSKSAV weten.



Foto's: MSKSAV



ASK FOR OUR FINANCING PLAN



S. FORD FURNISHINGS

www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/

OUR AFFORDABLE, PERSONALIZED SERVICES
ARE GREAT FOR ANYONE WHO WANTS TO UPDATE
A SPACE IN THEIR HOME.



SPECIALS
15% OFF STOREWIDE
25% OFF ON "CB" MATTRESSES &
ADJUSTABLE BEDS
CLEARANCE ITEMS UP TO 85% OFF

Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM. Schotlandstraat 38 - +297 587 0830

Het gerecht :
stelt **Fernanda Faustina SCHARBAAI**, geboren op 30 mei 1938 in Aruba, onder curatele; benoemt over de onder curatele gestelde tot curator haar zoon, **Charles Patrick KELLY**, geboren op 12 oktober 1975 in Aruba en wonende in Aruba.



Met 2 florin meer, kan je de MEGA PLUS winnen
*** Afl. 680.000,-**
*** Afl. 480.000,- + Afl. 200.000,- extra**
trekking is op vrijdag 9 november



Verrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222 / 582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw
website: <http://www.favi.org>



De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **Boegoeroei 24-B, lokaal 5** ingaande **9 november 2018** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53.



Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**



Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999



Our Internal Audit Department is looking for candidates for the position of
Junior Compliance Officer

If you are ready for your next career step and you meet the following requirements you are invited to send us your application and resume:

- Studying for an accounting degree (RA/AA/CPA/CIA)
- At least two years of practical experience at one of the Big Audit Firms
- Dynamic and strong personality with good communication skills
- Self-starter, independent, hands on attitude, analytical, critical
- Fluent in English and Dutch
- Knowledge of Spanish and Papiamentu is considered a pro

We offer you:

- An excellent position in a dynamic company
- Good benefits in accordance with the importance of this position
- The challenge to grow with the company

You can address your application to:
MetaCorp, Wilhelminastraat # 17, Oranjestad, Aruba
Attn: Elizabeth Tromp
Tel. 297 – 523 6800
Email elizabeth.tromp@metacorpnv.aw



ATENCION

CERAMENTO DI CAMINDA EN CONEXION CU TRABAONAN DI TIRAMENTO DI KABEL TENSION HALTO.

N.V. ELMAR ta informa cu e caminda di **cruzada de la Sallestraat/Van Leeuwenhoekstraat/Laurens Costerstraat te cu retonde di De la Sallestraat (Seroe Blanco Service Station)** lo ta cera riba e siguiente fecha:

Diahuebs 8 november 2018: 11 a.m. - 3 p.m.
Diabierna 9 november 2018: 9 a.m. - 3 p.m.
Diasabra 10 november 2018: 9 a.m. - 3 p.m.

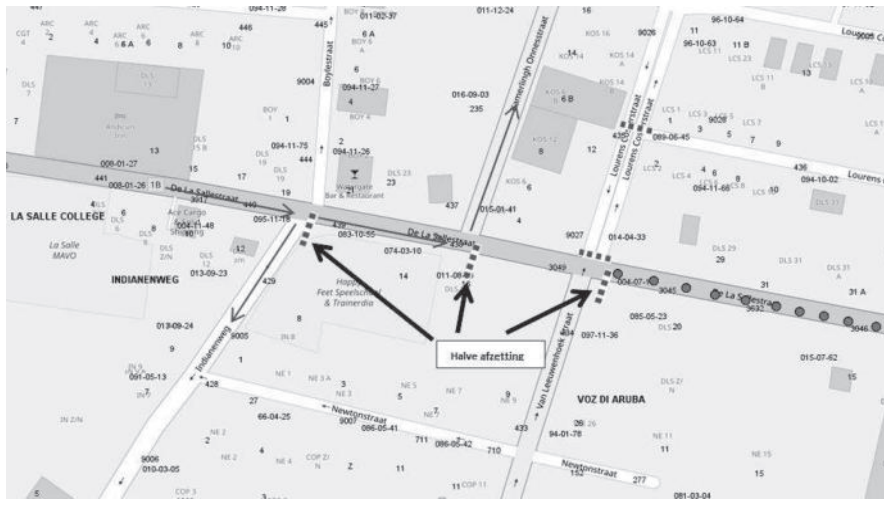


AREA CU TA CERA:
Cruzada de la Sallestraat/Van Leeuwenhoekstraat/Laurens Costerstraat te cu retonde di De la Sallestraat (Seroe Blanco Service Station) lo ta cera pa trafico motorisa.

En conexcion cu e trabaonan aki **N.V. ELMAR** ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan aki y ta pidi pa tene cuenta cu e situacion di trafico modifica.

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e trabao aki por causa.

TUMA NOTA DI E SITUACION DI CAMBIO DI TRAFICO:



over de top

**onbeperkt
LTE weekend**

Afl. 15



koop nu
geldig: vrijdag 8pm – zondag 11:59pm

Digicel

DOW pakt achterstallig wegenonderhoud aan

ORANJESTAD — Een speciaal team van de Dienst Openbare Werken (DOW) is sinds twee weken achterstallig wegenonderhoud aan het oppakken over het hele eiland. Dat maakte de minister van Infrastructuur, Otmar Oduber (POR) vanochtend bekend.

“Het team is de afgelopen tijd hard aan het werk geweest en je kunt de resultaten zien”, zegt de minister. Het besluit om de wegen extra aandacht te geven, ook door de hoeveelheid regen van de afgelopen periode, is twee weken geleden genomen door de minister in samenspraak met DOW. DOW heeft een speciale ploeg gevormd met zwaar materieel, die bovenop de dertig ploegen komt die DOW al aan het werk heeft. Het team werkt de komende zes weken door. 70 procent van het budget wordt besteed aan het aanleggen van nieuwe wegen, dus zandwegen in woonwijken die geasfalteerd worden en 30 procent aan het opknappen van bestaande wegen. Dat laatste behelst ongelijke zandwegen egaliseren door schrapen, gaten opvullen en graniet storten op plekken waar water blijft staan.

Onderhoud
Volgens de minister heeft de vorige regering helemaal



Foto: MinROIM

geen geld meer uitgegeven aan wegenonderhoud en is zelfs het Wegen Infrastructuur Fonds (WIF) opgeheven en dat wraakt zich nu. “De wegen zijn de laatste tien jaar niet goed onderhouden en dat creëert problemen voor ons. In alle hoofdwegen zie je nu scheuren. Als we hier nu niets aan doen moeten die wegen binnen twee jaar helemaal opnieuw gedaan worden.” Ook legt hij uit dat de kwaliteit van het asfalt zelf goed is, dat wordt gecontroleerd, maar het probleem bevindt zich in de

onderlaag, als deze wegzakt dan ontstaan er problemen met de weg. Een voorbeeld hiervan is de Havenstraat, recent is de Havenstraat opgeknapt, waar de klinkers steeds verzakten. Daar is de asfaltonderlaag nu vervangen door beton.

Oduber stelt dat het achterstallige onderhoud duidelijk is te zien. In hoofdwegen, zoals bijvoorbeeld de boulevards, zijn vele scheuren te zien, die vaak uitgroeien tot gaten. Dit jaar heeft de regering 9 miljoen florin uitge-

trokken voor het asfalteren van zandwegen in woonwijken en bestaande wegen op te knappen. Ook is er extra geld vrijgemaakt uit middelen, die gereserveerd waren voor andere departementen maar niet zijn benut, dat geld gaat nu naar het opknappen van de wegen. De minister vertelde echter niet om hoeveel extra dit ging. Wel stelde hij dat hij extra geld voor wegenonderhoud op de supplementaire begroting van dit jaar wil zetten, die van 2019 en die van het jaar erop.

Seppa vertegenwoordigt personeel Arikok



Foto: Archief

Het bezoekerscentrum van Parke Nacional Arikok.

ORANJESTAD — Een onlangs gehouden referendum heeft uitgewezen dat vakbond Seppa het personeel van Fundacion Parke Nacional Arikok (FNPA) zal vertegenwoordigen in gesprekken over arbeidskwesties met het bestuur van de stichting. Seppa kreeg 30 van de 42 uitgebrachte stemmen, de alternatieve vakbond Topa de resterende stemmen.

Vorige maand werd op verzoek van het bestuur door landsbemiddelaar Anselmo Pontilius een referendum gehouden onder het personeel over de gewenste vertegenwoordiging. Het bestuur wilde namelijk een einde maken aan de praktijk dat verschillende vakbondsvertegenwoordigers stelden namens het personeel te spre-

ken en opriepen tot acties en boycotten tegen het management. Volgens penningmeester Norman Kuiperi van FNPA was het niet duidelijk namens wie deze vakbonden spraken en hoeveel leden ze hadden omdat er nooit onderzoek naar was gedaan.

Geldig referendum
Eerder stelde penningmees-

ter Kuiperi dat voor een geldig referendum de helft van de stemgerechtigden plus 1 een stem moesten uitbrengen. Aan die eis is ruimschoots voldaan. “Van de 45 stemgerechtigden hebben 42 hun stem uitgebracht. Zo’n driekwart heeft gestemd voor Seppa, dus dat is de vakbond die nu als officiële vertegenwoordiger voor het personeel is aangemerkt. We hebben sinds de uitslag vorige week al een paar keer met ze om de tafel gezeten en dat is een goed overleg geweest”, aldus Kuiperi. Met vakbond Topa heeft Kuiperi geen

contact meer, maar hij zegt het idee te hebben dat het gehele personeel zich vertegenwoordigd voelt door ambtenarenbond Seppa. “Er zijn in het verleden wel protocollen getekend waarmee toegezegd werd dat ze dezelfde rechten zouden krijgen als ambtenaren”, legde Kuiperi vorige maand uit. De werknemers zijn echter gewoon in dienst van de stichting en vallen in principe onder de algemene arbeidswetgeving van Aruba. “Het is de stichting die ze betaalt, niet de overheid.”

Achterstallig beleid

Volgens Kuiperi is er veel werk aan de winkel bij de stichting Parke Arikok als het gaat om personeelsbeleid. “We moeten wel wat fouten uit het verleden rechtektrekken. Er zijn achterstallige betalingen en bevorderingen van persoonschoots voldaan. “Van de 45 gesprekken over overplaatsingen waar geen gevolg aan is gegeven. We zijn nu vooral aan het repareren.” Zo gauw deze fase voorbij is, kan het bestuur zich met de vakbond richten op lange termijn personeelsbeleid, zegt bestuurslid Kuiperi. “We hebben zeer veel te doen, en we willen vooruitkijken. We hebben hier zeer positieve gesprekken over met de regering.”

Mogelijke dader zit vast

Neergestoken vrouw overleden in ziekenhuis

ORANJESTAD — De 34-jarige Juraima L. Wouter is gisteravond in het ziekenhuis overleden, nadat ze met een steekwond was binnengebracht. De vermoedelijke dader heeft zich vannacht aangegeven bij een politiebureau. Dat laat het Korps Politie Aruba (KPA) weten.

Uit de informatie die de politie gisteravond naar buiten bracht, blijkt dat de centrale van de politie gisteravond om half zeven van het Horacio Oduber Hospital de melding kreeg dat daar een vrouw met een steekwond was aangekomen. De artsen konden de vrouw – op Aruba geboren – niet redden, ze

overleed drie kwartier later. De recherche en de technische dienst van het KPA zijn direct een onderzoek gestart. De officier van justitie heeft het lichaam van Wouter in beslag laten nemen. Kort na middernacht liet woordvoerder Lito Lacle aan de pers weten dat de vermoedelijke dader, met

de initialen J.A.R., zich ‘iets eerder’ bij een politiebureau had gemeld en had aangegeven.

Op aanvullende vragen van de Amigoe wilde de woordvoerder vanmorgen alleen bevestigen dat de zaak zich ‘vermoedelijk in Dakota’ heeft afgespeeld. De woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), Ann Angela, liet vanmorgen weten dat de verdachte nog steeds vast zit. Meer informatie is door de autoriteiten niet met de pers gedeeld.



Foto: KPA

De politie doet onderzoek naar de dood van een vrouw, die gisteravond gewond naar het ziekenhuis was gebracht.

5 piloten InselAir stappen op

WILLEMSTAD — Eind deze maand stappen vijf piloten van InselAir op. Dat laat een ingewijde weten. Vier van hen hebben een contract getekend bij een andere lokale luchtvaartmaatschappij. Een piloot gaat vliegen voor een buitenlandse maatschappij.

Het gaat om piloten die met de Fokker 50 vliegen. “Er blijven nog zeven piloten over, maar dit is onvoldoende mankracht om de hele operatie draaiende te houden”, aldus de bron. De persoon vervolgt dat de piloten huiverig zijn voor de toekomst van InselAir en hebben gekozen voor zekerheid. Alhoewel de onderhandelingen tussen InterCaribbean en de aandeelhouders van InselAir nog gaande zijn, geloven ze niet dat het goed komt. “Iedereen die de kans krijgt, gaat weg.” Bewindvoerder Rogier van

den Heuvel schreef onlangs in het vijfde openbare verslag inzake de surseance van betaling dat de onderhandelingen tot een onherroepelijk aanbod hebben geleid, dat uitzicht biedt op de verkoop van InselAir tegen beschikbaarstelling van een bedrag dat overeenkomt met een reële waarde van de vennootschap. Momenteel wordt nog onderhandeld over een aantal voorwaarden. Van den Heuvel verklaarde echter ook dat de lokale maatschappij, ondanks de bezuinigingsmaatregelen, nog niet voldoet aan de gestelde voorwaarden van de rechter. De directie van InselAir zal op 4 december haar toekomstplan presenteren aan de rechter. “Het is zaak dat we een rendabel plan hebben en met een strategische partner dit door kunnen zetten. Dat is het ideale scenario”, zo liet bestuursvoorzitter Lars de Brabander onlangs weten.

Minister benoemt nieuwe DTI-directeur



Foto: MinROIM

De nieuwe directeur Anko Koopmans in het autokeuringslokaal van DTI.

ORANJESTAD — Anko Koopmans is onlangs benoemd als de nieuwe directeur van Dienst Technische Inspectie (DTI) door de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu Otmar Oduber (POR).

Koopmans zegt dat er voor DTI verschillende uitdagingen in het verschiep liggen die snel opgepakt moeten worden. Hij is afkomstig uit de coaching-wereld en wil de nadruk leggen op arbeidsveiligheid. “Arbeidsveiligheid is een belangrijk aspect en de cijfers voor ongelukken op het werk liggen erg hoog”, laat hij weten. “Het doel is dat iedereen die naar het werk gaat, veilig en gezond weer terugkomt.” Ook de minister benadrukt dat het werk dat door DTI verricht wordt voor de Arbowet, belangrijk is. De minister wil ook dat dienstverlening bij DTI op de eerste plaats komt te staan en de wetgeving op dit gebied wordt gemoderniseerd. Die is verouderd door technologische ontwikkelin-

gen, aldus de minister. DTI voert inspecties uit om de veiligheid te bevorderen op het gebied van arbeid, van werktuigen, toestellen, installaties, en motorrijtuigen. Hiermee worden de arbeidsomstandigheden van de werknemers in bedrijven bevorderd. Ook onderzoekt DTI onveilige situaties en ongevallen en ikt de organisatie apparatuur zoals onder andere reuzepompen, weeg- en meetwerktuigen, stoomketels en drukvaten, elektrische installaties en gasinstallaties. Daarnaast is de dienst nauw en actief betrokken bij het milieutechnische beleid van het land Aruba.

IN HET KORT

Uitblazen

Het rijden zonder autogordel was voor de politie aanleiding om de bestuurder van een personenauto een stop-teken te geven maandagmiddag. Tijdens de controle merkten de agenten dat de man onder invloed was van alcohol. Na het afnemen van een blaastest werd hij aangehouden en naar het politiebureau in Santa Cruz gebracht. Daar werd een tweede ademtest gedaan, waarna de politie het rijbewijs van de man inname en hem naar huis stuurde.

Open deur

Een vrouw parkeerde haar auto zaterdagavond in Bumbali, bij een horecagelegenheid. Ze liet de autosleutel en haar huissleutel aan de buitentkant in het portier aan de bestuurderskant zitten, en in de auto op de passagiersstoel lag een schoudertas met daarin een bril, een rijbewijs en twee mobiele telefoons. Toen ze korte tijd later weer bij de auto was, ontdekte ze dat de sleutels en de tas verdwenen waren. De vrouw deed aangifte bij de politie.

Blik van bureu

Een woning in Seroe Patrishi werd doelwit van een inbraak. De bewoner had het huis vrijdagavond verlaten en ramen en deuren op slot gedaan. Zondagmiddag sprak de buurvrouw de bewoner aan, omdat ze had gezien dat twee mannen in de nacht van vrijdag op zaterdag hadden geprobeerd om via de achterdeur in te breken. Toen de eigenaar daar ging kijken, was er inderdaad schade aan de deur.

Ongewenst bezoek

De politie ging maandagochtend naar Papaya, waar in een woning was ingebroken en de daders vermoedelijk nog binnen waren. De bewoner had bij thuiskomst gezien dat het raam van de badkamer openstond en dat een gedeelte van het raam buiten lag. De politie kwam en ging op verzoek van de bewoner als eerste naar binnen. Daar werd duidelijk dat onder andere een kluis was weggenomen, met daarin circa 9000 florin.

Caribbean Cinemas

MEGAPLEX 8

The only theater in Aruba with all stadium seating!

caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba

NOVEMBER 8 - 14

LA FANCHULLA DEL WEST

SATURDAY, NOV 10: 1:00PM

The Metropolitan Opera

NOV 15: 7:00PM

NOV 17-18: 11:30AM

BURN THE STAGE

CLAIRE FOY | SYLVIA HOEKS

GIRL SPIDERS WEB

WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-THU 4:20 | 6:50 | 9:20

FRI 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50

SAT 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50

SUN 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:20

MON-THU & SUN 3:45 | 6:15 | 8:45

FRIDAY 3:45 | 6:15 | 8:45 | 11:15

SAT-SUN 1:45

JOVAN ADEPO | WYATT RUSSELL

Overlord

WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-SUN 6:00

CXC

MON-SUN 4:20 | 9:25

MON-SUN 8:30

BENEDICT CUMBERBATCH | CAMERON SEELY

GRANCI [R]

MON-THU 4:40 | 6:40 | 8:40

FRI 4:40 | 6:40 | 8:40 | 10:40

SAT 2:40 | 4:40 | 6:40 | 8:40 | 10:40

SUN 2:40 | 4:40 | 6:40 | 8:40

SAT-SUN 1:45

RAMI MALEK | LUCY BOYNTON

BOHEMIAN RAFFLES

WITH SPANISH SUBTITLES [R-13]

MON-FRI 8:20

SAT-SUN 8:20

MON-FRI 6:40

SAT-SUN 1:40 | 6:40

SAT-SUN 2:50 | 5:40

ROWAN ATKINSON | OLGA KURYLENKO

JOHNNY ENGLISH

WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-SUN 3:45 | 5:40 | 7:55 | 9:35

STARTING NOVEMBER 15: FANTASTIC BEASTS: THE CRIMES OF GRINGOLDWALD, INSTANT FAMILY

MACKENZIE FOY | KEIRA KNIGHTLEY

NOTCRACKER

WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-FRI 4:55

SAT-SUN 2:45 | 4:55

TIFFANY HADDOGH | TIKA SUMPTER

NOBODY'S FOOL [R]

MON-THU & SUN 7:05 | 9:30

FRIDAY 7:05 | 9:30 | 11:55

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

App Store | Google Play

Toen en Nu

De eerste bioscopen op Aruba

Ongeveer een eeuw geleden, nog voor er zich twee olie-raffinaderijen vestigden, was er op Aruba voornamelijk armoede en praktisch geen vertier. In Amerika was er wel heel voorzichtig een opkomende entertainmentindustrie aan het ontstaan met als hoofdstad Hollywood. Daar werden speelfilms gemaakt, aanvankelijk nog zonder geluid, de zogenaamde 'stomme films'.

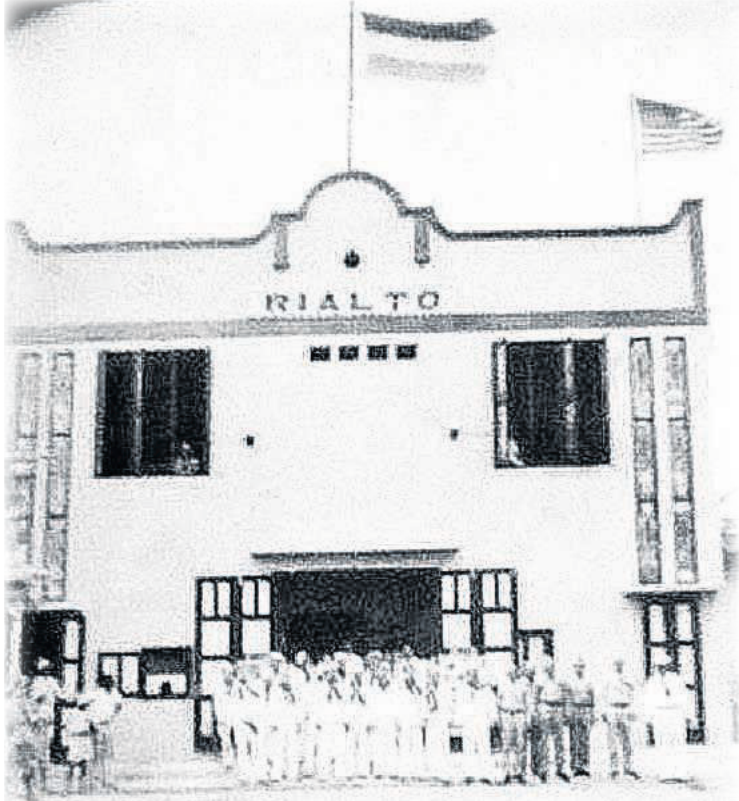
door Evert Bongers

Op Aruba waren een paar welgestelden die in de ban van films raakten en de eerste die een filmprojector aanschafte was 'Shon' Nadie Henriquez. Daar had een andere vooraanstaande Arubaan, Eduard de Veer, destijds bekend als Shon Eddie, grote belangstelling voor. Nadie Henriquez, op zijn beurt, was jaloers op de pianola, een mechanische piano, die het echtpaar de Veer als huwelijksgeschenk gekregen had. In december 1920 werd de ruil beklonken tussen Henriquez en De Veer. Shon Eddie begon toen films aan het publiek te vertonen, in de openlucht, op de binnenplaats achter het huis van dokter Eloy Arends. Dat kennen wij nu als het stadhuis van Oranjestad. Het publiek moest zelf stoeltjes of een krat meenemen om op te zitten en de toegang bedroeg 10 cent!

De eerste film die vertoond werd was – volgens de overlevering – de 'Pashon di Cristo'. Om een film te vertonen was er elektriciteit nodig en dat was er in die tijd nog niet. Arthur Beaujon kwam met de geniale oplossing door een auto op blokken te zetten, de motor te laten draaien en via de wielen een generator aan te drijven. Dan Kock bediende de projector. Om het gebrek aan geluid te compenseren werd er piano bij gespeeld. Vele jaren bleef deze openluchtbioscoop films draaien van onder anderen

Charlie Chaplin en Buster Keaton. Halverwege de jaren '20 ging de Amerikaanse filmindustrie ook films met geluid produceren, de zogenaamde 'talkies', maar het zou nog tot in de jaren '30 duren voordat deze films op Aruba te zien waren.

Toen de Eagle en Lago raffinaderijen zich in de loop van de jaren '20 op Aruba hadden gevestigd en er sprake was van een grote economische vooruitgang en groei van de bevolking, werden er meer bioscopen gebouwd door het familiebedrijf dat E. de Veer Chain Theaters zou gaan heten. De eerste was in 1930 het Cine Gloria Theater, op het erf van Shon Eddie's tante Lica tussen de Nassaustraat en de Steenweg. Het erf werd overdekt, het dak stond op palen, los van de muren zodat het lekker doorwaaide. Men hoefde geen stoelen meer mee te nemen. Men zat op banken zoals op een tribune. Achter de zaal was er een afdeling, de 'galeria', met beklede stoelen, dus duurdere plaatsen. Er werden 'talkies' vertoond en de openingsfilm was 'All quiet on the Western Front' uit 1930, die twee Oscars had gewonnen. Er was ook een podium en voor het begin van elke film en tijdens de pauzes wanneer er van filmrol werd gewisseld, was er live muziek. Het was een houten gebouw dat al in 1931 en na herbouw nogmaals in 1935 ten prooi viel aan brand, een veel voorkomend fenomeen in die



Theater Rialto aan de Steenweg.

tijd toen er met uiterst ontvlambare celluloidfilm werd gewerkt. Als een filmrol tijdens de projectie vastliep en bleef steken voor de gloeiende hete lamp, ontstond er meteen brand die zich dan snel verspreidde, zeker als er nog meer filmrollen in de buurt lagen. In de projectieruimte van het Gloria Theater ging dat dus ook wel eens helemaal verkeerd. Omdat eigen blusmateriaal, zowel van de bioscoop als van de overheid, niets kon uitrichten, werd telefonisch assistentie gevraagd van de brandweer van de Lago en Eagle raffinaderijen. Het verhaal gaat dat de brandweervagen van de Lago die te hulp was geschoten, door de politie werd aangehouden omdat de wagen geen Arubaanse nummerplaat had. Dat was het geval bij alle Lago-voertuigen die normaal niet buiten

het raffinaderijgebied kwamen. Na de brand werd het Gloria-gebouw weer herbouwd, dit keer als stenen gebouw. In 1948 brandde het nog een keer af, samen met de winkelpanden Wimco, de No-1 Store en Cabenda's. De volgende bioscoop die Shon Eddie aan zijn 'chain' toevoegde was Rialto, op een steenworp afstand van Gloria, aan de Steenweg. Hij nam het theater over van bioscoop-exploitant Arturo Arends, voor wie de concurrentie van De Veer teveel werd. Deze werkte doordeweeks met een 2-voor-1 aanbieding, lokaal bekend als 'enganche'. Rialto werd ook voor andere gelegenheden gebruikt, zo werd de MEP daar in 1971 opgericht.

Omdat het eiland geen schouwburg kende, werden de filmtheaters ook voor optredens van zangers, orkesten en toneelgezelschappen gebruikt. Beroemdste



Brand in bioscoop Gloria, 1948.

buitenlandse gast was wel zanger Carlos Gardel, de Argentijnse tangolegende, die in 1935 met het vliegtuig de 'Snip' uit Curaçao naar Aruba kwam en in Gloria optrad. Het uitzinnige publiek nam hem na afloop op de schouders en droeg hem rond door de straten van de stad. Hij zette daarna zijn tournee voort in Colombia, waar hij enkele weken later in Medellín bij een vliegtuigongeluk om het leven kwam, een ongekend tragisch gebeurtenis voor heel Latijns-Amerika.

Na de oorlog, na het vertrek van de Amerikaanse soldaten, nam de Veer het militaire complex in Oranjestad over en maakte er een uitgaanscentrum van met restaurant Trocadero en het vlaggenschip van de bioscoopketen, het De Veer Theater. Op het hoogtepunt van de populariteit van speelfilms, ver voor de komst van televisie en video's, konden er films bekeken worden in negen bioscopen: de open-



Esso Club open air theatre.

luchtbioscoop van de Esso Club in de Lago Colony, het Lago Heights Theatre, in de Eagle club, het openluchttheater in Savaneta, voor de Marinierskazerne, Cine-landia en Royal/Principal in San Nicolas, Aurora in Santa Cruz en Gloria, Rialto en het

De Veer Theater in Oranjestad. In 1961 werd Cine-landia gesloten en in 1965 Lago Heights. Vier jaar later gingen ook de deuren van Aurora en Savaneta dicht. In 1969 was de opening van het Drive-In theater te Balashi, dat enorm populair werd, maar in 2009, veertig jaar later, gesloten werd. De overige bioscopen waren al in 1984 dichtgegaan, door de concurrentie van de videotheken en de herhaalde stroomstoringen.

De cinema-tak van MetaCorp Aruba herrees in de jaren '90 weer uit zijn as met de vestiging van een bioscoop met meerdere zalen in de door De Veer overgenomen Harbortown Market-place, de Seaport Cinemas. Gevolgd in 2007 door een nog modernere bioscoop in de Paseo Herencia Mall in Palm Beach, waarmee het totale aantal op dertien zalen kwam.



De Veer Theatre.



Eerste openluchtbioscoop, naast Hotel Colombia, 1920.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 8 november 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond gelegen te Macuarima te Aruba, groot zeshonderd en dertig vierkante meter (630 m²), kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie D nummer 921**, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Macuarima 16-C"**;

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auktion@notaristromp.com

AMIGOE

Meer dan alléén een krant!

Sluit een abonnement bij Amigoe en maak kans om fantastische prijzen te winnen!

Nieuwe abonnees maken kans op o.a. een weekend-stay bij The Mill Resort tot een jaar gratis abonnement van Amigoe!

Ben je al abonnee?

Breng een nieuwe abonnee mee en maak kans op een gratis dagje Wellness!



Ook overal de Amigoe lezen?
Kijk dan snel op www.amigoe.com



Den Cayente

Het circus is terug



Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn publicaties in de Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com.

In het partijhuis leven de mensen voor het eerst sinds lange tijd weer op. Eindelijk de straat op. We gaan eindelijk actievoeren na een jaar zonder activiteiten, een jaar waarin de leider nauwelijks van zich liet horen. De meute ging eerst naar het kantoor van de Landsrecherche in de Vondellaan. Laten we het maar een lekker spontane, niet helemaal doordachte actie noemen, want niemand had in de gaten dat normaal gesproken op dat tijdstip het kantoor gewoon dicht is. Sta je daar met tientallen auto's in de regen. Door naar het politiebureau van Shaba waar ze Speed hebben opgesloten. Eenmaal achter bij het hek gaan ze schreeuwen dat hij vrij moet en dat deze regering nog voor de kerst gaat vallen. Speed laat ook van zich horen met een hoop kabaal.

Ik sta bij de meute en hoewel het me ook enigszins ontroert, is dit mis schien wel weer een van de meest idiote dingen die ik heb meegemaakt in mijn carrière. En weer is Mike Eman het middelpunt

daarvan. Een jaar is het stil om hem heen geweest, maar vanavond is in een klap de hysterie weer helemaal terug. De vermoeiende overdrijving, de waanbeelden, de passief-agressieve grimmigheid en de potsierlijke wanhoop die aan de man zijn zweet te ruiken is. En ik merk dat mijn tolerantie voor dit soort onzin na al die jaren laag is geworden. Alles is historisch, alles-of-niets en het begin van het einde voor Mike. Zijn persboys Speed en Marko worden politiek achtervolgd want blijkbaar zijn de andere pers-leden jaloers op het feit dat zij altijd overal eerder komen. Alles gebeurt direct in opdracht van de minister, daar is hij van overtuigd.

Wanneer ik Mike spreek voor de Amigoe grijpt hij de gelegenheid aan om mij tegenover zijn aanhang ervan te betichten dat ik geen principes heb en dat ik niets over deze zaak heb geschreven. Of wellicht niets dat hem beviel blijkbaar. Ik krijg ook maar meteen het verwijt dat ik blijkbaar fout in de Tweede Wereldoorlog

zou zijn geweest. Want ja, waarom niet. Het is inmiddels een show voor de aanhang geworden. Kijk mij eens deze criticaster aanpakken. De ironie ontgaat hem volledig. Zogenaamd opkomen voor een vrije pers door de vrije pers met je bende om je heen te schofferen. Ondertussen probeer ik de kalmte te bewaren en kan ik de gedachte niet onderdrukken dat ik de oude Mike mis. Die slimme dromer van voor de hongerstaking. Nu staat een compleet door-geslagen wanhoopsprofeet te raaskallen dat als ik degene was die ze hadden vastgezet zij ook voor mij zouden gaan manifesteren. Maar toen die andere twee persleden vast-zaten was er geen meute bij Shaba. Het gaat hier duidelijk alleen om de loyaliteit naar Speed en om Marko, die nu in Macuarima staat te wachten want hij is zojuist vrijgelaten. Zijn detentie is inmiddels niet meer noodzakelijk voor het onderzoek. Het circus moet door en de meute rijdt weg. Ik rij naar de snackbar. Heb mijn portie onzin voor vanavond wel gehad. Chillend met een patat speciaal zie ik flarden op mijn telefoon van de livestream met een montere Marko Espinoza die de AVP-aanhang vooral aanspoort om weer samen te komen en actie te blijven ondernemen tegen de regering. Want daar gaat het uiteindelijk om in deze klucht. En met deze lui kan het altijd een stap of tien verder.

Nu gaat Speed in hongerstaking, wellicht om de aandacht te krijgen van het buitenland. We weten allemaal hoe succesvol dat uitpakte, vorige keer.

Club Primavera viert Sint Maarten

ORANJESTAD — Funda-cion Social Cultural Portu-gues, ook wel bekend als Club Primavera, viert aanstaande zaterdag haar traditionele feest ter nagedachtenis van de heilige Sint Maarten.

In Portugal en met name in Madeira staat de Festa Sao Martinho elk jaar in het teken van de nieuwe wijn-oogst. Verschillende tradities komen aan bod op gebied van dans, eten en natuurlijk

veel wijn die eerder in het jaar is gemaakt en in no-vember klaar is om te drin-ken. Ook wordt stilgestaan bij de heilige Sint Maarten, een Romeinse soldaat die op een koude dag een zwer-ver te hulp schoot en hem zijn mantel gaf om op te warmen. Het bestuur van Club Pri-mavera heeft besloten om dit jaar de viering van het Sint Maartensfeest een multicul-tureel karakter te geven. Zo zullen volksdansgroepen van verschillende etnische groe-

pen op het eiland presenta-ties geven, zoals Takiri Peru, Grupo Folklórico Cultural Dominicano en Grupo Daba-ruida. Natuurlijk treden de eigen Grupo Folklórico Pri-mavera en Banda Musical Primavera nog op en komt Fatima da Silva Gomes uit Venezuela met haar accor-deon. Er zijn verschillende typische gerechten zoals *espitada Portuguesa*, *bolo de cacao* en *broas*. Het festijn be-gint om zeven uur 's avonds en de entree is gratis.

Aruba 17e op ranglijst Selectie U20 in groepsfase Concacaf



De U-20 selectie een paar dagen geleden op het trainingsveld.

ORANJESTAD — Eén ge-lijkspel, één gewonnen wedstrijd en één verloren wedstrijd. Met dat voor-lopige resultaat speelt de Arubaanse selectie U-20 vandaag de laatste wed-strijd in de groepsfase 'Under 20' van de regiona-le voetbalbond Concacaf.

Het toernooi begon op 1 no-vember en de laatste speel-dag is zaterdag, in de Verenig-de Staten. De deelnemende landen, waaronder dus ook Aruba, kunnen zich via deze groepsfase kwalificeren voor de Fifa U-20 World Cup. De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) laat aan de Amigoe we-ten dat de U-20 selectie drie wedstrijden heeft gespeeld.

Mooie kans
Technisch directeur Marvic Bermudez en assistent-coach Leo Garcia reageerden allebei op de deelname van de U-20 aan dit Concacaf-toernooi. Bermudez noemde het een 'mooie en grote kans voor deze jonge spelers, om individueel hun krachten te meten op een

hoger niveau'. De Arubaanse spelers doen ervaring op door tegen voetballers van een an-der niveau te spelen. Garcia merkte op dat het team zich niet optimaal heeft kunnen voorbereiden.

“Het was beter geweest als de selectie meer tijd had gehad om samen te trainen.” Aan motivatie bij de spelers ont-brak het volgens de bond niet en Garcia vindt dat een goede zaak. “Ze beseffen heel goed dat ze namens Aruba spelen.”

Ranglijst
Aruba staat in de ranglijst van de Concacaf met de U-20 Men op de zeventiende plaats van de 41. De top 3 bestaat uit de VS, Mexico en Honduras.

Beach-tennissers klaar voor: 3e Pan American Championship 2018

ORANJESTAD — Tien landen en meer dan vijf-tig beach-tennissers be-ginnen vanavond aan de derde editie van het ITF Pan American Champion-ship 2018. Ze spelen om de titel van regionaal kampi-oen.

De opening van het toernooi is vanavond om zeven uur bij tennisclub Tropicana Beach. Om acht uur wordt de lo-ting gedaan in de categorie Men, Women en Mix Dou-bles. De deelnemers komen uit Argentinië, Aruba, Bra-zilië, Chili, Colombia, Cura-çao, Ecuador, Puerto Rico, Venezuela en de Verenigde Staten. Van Brazilië wordt veel verwacht, dat land won de wereldtitel in augustus. Curaçao doet voor het eerst mee.

Programma
Vrijdag en zaterdag over-dag zijn de wedstrijden. De speeldagen beginnen om ne-gen uur. Vrijdagmiddag om vijf uur beginnen de eerste en tweede rondes in de Ju-nior Mix Doubles. Zaterdag-middag om vier uur is het tijd voor de eerste en tweede ronde van de Junior Boys en Junior Girls Doubles. Zondag beginnen de wedstrijden om



Team Aruba 1, 2 en 3 die aan de Pan-American Championship 2018 meedoen.

tien uur met de halve finales Mix Doubles en tegelijkertijd komen de Junior Boys en Ju-nior Girls Doubles elkaar in de derde ronde en daarna in de finale tegen. Zondagmid-dag om vier uur eindigen de wedstrijden met de finales in de verschillende catego-rieën.

Team Aruba
Aruba doet mee met een

vrouwenteam. De sportfe-deratie Aruba Beach Tennis maakt bekend dat, omdat Aruba het organiserende land is, ons land met drie teams mag uitkomen in plaats van twee.

In Team Aruba 1 zitten Maud Celaire (83) en Do-mi-nique Hopman (67), Team Aruba 2 bestaat uit Kaman Hui (285) en Maartje Heer-

kens (405). In Team Aruba 3 Eugemine Ignacio (427) en Suze Binken (405). De getallen achter hun namen slaan op hun positie op de ITF-ranglijst. Zij gaan hun uiterste best doen om het podium te beklimmen, zegt de bond. Na afloop van de Pan-Ame-rican Games begint zondag het Aruba Open, bij Eagle Beach.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenemen-ten en andere tips tijdens dit weekend. Ook een ac-tiviteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubare-dactie@amigoe.com.

CULTUUR

Kinderboekenweek
Afsluiting
Arco Iris kleuterschool
Vr 17.30 - 20.00 uur

'Festa Sao Martinho'
Multi-cultureel Portugees feest
Club Primavera
Za 19.00 uur

EVENEMENT

X-Man Celebration
Carnival Village
Za 18.00 - 22.00 uur

Crossing for hope
5 zwemmers van Venezuela naar Aruba
Zeerovers
Zo 11.00 - 18.00 uur

Legends Festival
Opening carnavals-eizoen '65
Carnaval Village
Zo 18.00 uur

MAATSCHAPPELIJK

Dog Appreciation Day
EPI en Luna Foundation
Villa Floralina
Zo 15.00 - 18.00 uur

SPORT

Panamerican Championship 2018
ITF Beach Tennis
Tropicana Beach
Vr 09.00 - 17.00 uur
Za 09.00 - 16.00 uur
Zo 10.00 - 16.00 uur

Community Beach Event
Qi Gong Aruba
Eagle Beach
Za 16.00 - 18.30 uur

Nationaal Kampioenschap Basketball
Opening
YMCA San Nicolas
Za 18.30 uur

Diabetes 'Walk & Run'
World Diabetes Day
Botica di Servicio Eagle
Zo 06.00 uur

Seniors Day Celebration
Taoist Tai Chi
Stadionweg 13
Zo 10.00 - 12.00 uur



'Digital Transformation & the Future of Governance' 3e innovatieconferentie Centrale Bank

ORANJESTAD — De der-de innovatieconferentie van de Centrale Bank van Aruba (CBA) die af-gelopen vrijdag plaats-vond had als thema 'Di-gital Transformation & the Future of Governance'. Verschillende nationale en internationale spre-kers kwamen aan het woord. Het accent lag de-ze keer op transformatie en de digitale overheid.

Volgens CBA-directeur Jane Semeleer hebben innovatie, instituten en integriteit geen waarde als die niet verbonden zijn met de bevolking. “De toekomst van de rege-ring is er een van inclusivi-teit. Daarom moeten we af



van verouderde structuren en handelwijzen en nieuwe ideeën en technologieën om-

armen met waardigheid en respect. We kunnen geen innovatief eiland opbouwen zonder een integer eiland te ontwikkelen.”

Premier Evelyn Wever-Croes (MEP), opende met de eerste presentatie. Hierbij stond de visie van de regering centraal. “Onze visie is een regering te hebben waar de mens centraal staat door de effectieve inzet van moderne technologie. Zo kunnen we een efficiënte en eenvoudige dienstverlening bieden aan het publiek.” Volgens de pre-mier is dit ook in lijn met de overheidsvisie op de duur-zame ontwikkelingsdoelstel-lingen (SDG's) voor 2030 van de Verenigde Naties. “Ik zeg

niet dat het eenvoudig gaat zijn. Digitale transformatie en een *e-Government* kan weerstand met zich mee-brengen. Maar het doel van een digitale overheid is een nieuwe manier van regeren uit te vinden. Het is meer dan papier digitaliseren, het vereist een totale mentali-teitsverandering.”

Verder spraken Jane Tread-well, de *digital development manager* van de Wereld-bank, Andres Kutt, de *chief technology officer* van de Est-landse overheid, Arubaan Dustin Ling *director global public sector banking* van Citibank het congrespubliek toe. Daarna vond een vraa-gen antwoordgesprek plaats onder leiding van moderator Jemi Laclé, ook werkzaam bij de Wereldbank.

Transformatie
CBA heeft zich in de voor-gaande edities geconcen-treerd op technologische ontwikkeling in de privésec-tor, zo schrijft ze. Dit jaar is er echter voor gekozen om het accent te leggen op de transformatie van de pu-blieke sector en tegelijk op hoe technologie op een ef-fectieve manier ingezet kan worden om de noodzakelijke transformatie te bewerkstel-ligen in de instituten, en de samenleving in haar geheel.



Advertorial

Digicel introduceert nieuwe LTE-plannen

ORANJESTAD — Om de Arubaanse gemeenschap tevreden te stellen en om de snelheid van het nieuwe LTE-netwerk te ervaren, introduceert Digicel verschillende ‘onbeperkte’ Postpaid en Prepaid data-plannen op Aruba.

Zou je je een wereld kunnen voorstellen waar de snelheid van een smartphone met de snelheid van een computer te vergelijken is of die zelfs beter is dan dat van een computer? Kan je je voorstellen dat alle informatie die je naar iemand stuurt, supersnel bij die persoon aankomt? Dit is de periode waar wij in leven en dit is de wereld van LTE. Op dit moment leven wij in een wereld waar wij van diensten van zoals, e-commerce, e-learn, e-government profiteren. Klanten kunnen nu op onbeperkt profiteren van deze diensten van Digicel. “Ons LTE biedt een snelle en stabiele verbinding, wat men tegenwoordig verwacht. Mensen hebben de behoefte om verbonden te zijn, waar ze ook zijn met hun smartphone. Met onze nieuwe LTE Plannen en onze aanbiedingen van LTE, bieden wij onze klanten de mogelijkheid om Digicel-LTE uit te proberen”, vertelt Roeland van der Hoeven, ceo Digicel Aruba. Het versturen van informatie en video's zijn essentiële factoren voor het LTE-netwerk en de beste manier om hiervan te profiteren is door onbeperkte data te hebben.

Met de nieuwe ‘Ilimita’ plannen van Digicel-LTE, kun-



nen klanten van het beste uit de LTE ‘Ilimita’ halen doordat zij onbeperkt van de ‘Ilimita’ data en ‘Ilimita’ beltegoed naar alle Digicel-nummers profiteren. Hiermee heeft Digicel het onmogelijke mogelijk gemaakt! Klanten kunnen voor 10 florin een hele dag van de LTE Ilimita genieten. Met deze optie krijgen klanten onbeperkte data, beltegoed van Digicel naar Digicel en 10 minuten gratis om naar andere nummers te bellen. Klanten kunnen ook de optie kiezen waar zij voor 15 florin een heel weekend van onbeperkte data, beltegoed van

digi naar digi en 20 minuten gratis beltegoed krijgen voor andere nummers. Tot slot kunnen klanten ook de optie voor een hele week kiezen, waarbij zij dan onbeperkt de data, het beltegoed van digi naar digi en 50 minuten voor andere nummers krijgen. Deze plannen kunnen allemaal geactiveerd worden via de MyDigicel app of door te bellen naar *123#. Behalve deze plannen kunnen klanten ook een ‘Ilimita’ abonnement afsluiten voor een vast bedrag van 125 florin per maand. Met dit plan krijgen klanten onbeperkt data, beltegoed van digi naar

digi en 200 minuten beltegoed naar andere nummers. Klanten die een ‘Ilimita’ LTE abonnement willen afsluiten kunnen bij een van de Digicel-winkels langsgaan met een geldig legitimatie bewijs, een bewijs van je woonadres (rekening van WEB of Elmar), een loonstrook van de laatste twee maanden en de betaling voor het gekozen plan.

Voor meer informatie, ga naar <https://www.digicel-group.com/aw/en/mobile.html>, volg de Facebookpagina van Digicel of download de My Digicel App.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik	
4 Centro Medico	584-5794	en mishandeling tegen	
Aloë	584-4606	minderjarigen	588-1010
Central	585-1965	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Dakota	588-7364	en zorg voor stroke	567-7004
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Advertorial

Aruba Bank tekent sponsorovereenkomst met Smac



ORANJESTAD — Tijdens een persbijeenkoms bij de Aruba Bank Camacuri afgelopen maandag, tekenden het management van de Aruba Bank en Smac (Stichting Maneho di Aruba su Carnaval) een sponsorovereenkomst voor Carnaval 65. De Aruba Bank, de pioniersbank die de Arubaanse bevolking al meer dan 93 jaar steunt, zal Carnaval 65 ook in 2019 sponsoren.

Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director van de Aruba Bank vertelt dat ze

er trots op zijn te kunnen bijdragen aan het prijzen van de Arubaanse cultuur en op

een manier dat de samenleving van een kwalitatieve viering kan genieten. De Arubaanse samenleving wordt van harte uitgenodigd om naar de grote evenementen van Smac te gaan en om onze lokale muzikanten, deelnemers, groepen en organisaties gedurende Carnaval 65 te steunen.



Het weer

VRIJDAG			
9 NOVEMBER 2018			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 20 en 30 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	36°	20 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:36	18:12	10 v/d 10	
VRIJDAGAVOND			
Bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 17 en 28 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	31°	17 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
08:15	20:04		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Vrijdag, 09 nov. '18
Carnival Prince 09.00 – 22.00 Norwegian Sun 10.00 – 19.00
Zaterdag, 10 nov. '18
Geen cruiseschepen in poort
Zondag, 11 nov. '18
Marella Discovery 2 09.00 – 17.00 Freewinds – Dept. **** – 23.15
Maandag, 12 nov. '18
Geen cruiseschepen in poort

Dienstdoende huisartsen Donderdag, 08 Nov. 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 Dr. v. Trigt
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Tromp
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica Aloë 584-4606
Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica St. Cruz 585-6890

BVN			
15:05	NOS Journaal	7:45	De Wereld Draait Door
15:20	BinnensteBuiten	8:35	NOS Journaal
15:45	Tijd voor MAX	9:00	Weerbericht Europa/ Afrika
16:25	Sesamstraat		
16:40	Het Klokhuis	9:05	Klem
16:55	Puberriil Zapp	9:50	Die Huis
17:25	NOS Jeugdjournaal	10:45	Nieuwsuur
17:30	Blokken	11:35	Weerbericht Amerika/ Caribiën
17:55	Thuis		
18:20	EenVandaag	11:40	Focus
18:45	Dagelijkse Kost	12:05	Pauw
19:00	VRT Journaal	13:00	VRT Journaal
19:45	De Wereld Draait Door	13:35	Van Gils & Gasten
20:35	NOS Journaal	14:25	Vrouw op Mars
21:00	Weerbericht Europa/ Afrika	15:00	NOS Journaal
21:05	Klem	15:20	BinnensteBuiten
21:50	Die Huis	15:45	Tijd voor MAX
22:45	Nieuwsuur	16:25	Sesamstraat
23:35	Weerbericht Amerika/ Caribiën	16:40	Het Klokhuis
	Focus	16:55	Welkom in de 80-jarige Oorlog
23:40		17:20	NOS Jeugdjournaal
		17:25	Blokken
		17:55	Thuis
		18:20	EenVandaag
		18:35	NOS gesprek
			minister-president
		18:45	Dagelijkse Kost
		19:00	VRT Journaal
		19:45	De Wereld Draait Door
		20:35	NOS Journaal
		21:00	Weerbericht Europa/ Afrika
		21:05	Flikken Rotterdam
		21:50	TV Show
		22:40	Nieuwsuur
		23:30	Weerbericht Amerika/ Caribiën
		23:35	NOS Studio Sport Eredivisie

COLOFON			
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Administratie Algemeen: Rushilene Lejeuz rlejeuz@amigoe.com (advertentie)	
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie: Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement)	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Mirte de Rozario Nadine Salas Ariën Rasmijn Gregor Dijkhoff arubaredactie@amigoe.com		Distributie: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com	
Verkoop Algemeen: Calisa Roosberg croosberg@amigoe.com Stephanie Bislip sbislip@amigoe.com		Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	
H&H Magazine Coordinator: Natasha Tromp ntromp@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	
Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm	
		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	

Girobank beslist binnen 24 uur

2 biedingen op Hotel Otrobanda

WILLEMSTAD – Twee partijen hebben gisteren een bod uitgebracht op het pand van Hotel Otrobanda. Zowel Abdul Sebie Attaf namens Pa Bou Real Estate NV als Fernando Da Costa Gomez bood 11.250.000 gulden. Executant Girobank moet nu binnen 24 uur beslissen welk bod zij accepteert.

Er ontstond gisteren enige verwarring bij notariskantoor Moerdijk & Palm waar de veiling gehouden werd. Inzetprijs was 11 miljoen gulden. Bij de eerste fase van de veiling, bij opbod, deed slechts Attaf een bod voor 11 miljoen gulden. Vervolgens nam de tweede fase van de veiling ‘afslag bij afmijning’ plaats. Kandidaat-notaris Andre Palm zette het hotelpand in op 13 miljoen gulden, waarna de prijs met een kwart miljoen daalde totdat iemand akkoord ging.

Toen de notaris 11,5 miljoen gulden riep, bood Attaf 11.250.000 gulden. Vervolgens maakt Da Costa Gomez bezwaar omdat dit niet conform de procedures is. De notaris moet eerst het bedrag noemen waarna de ko-

per ‘mijn’ zegt. Palm moest Da Costa Gomez gelijk geven, waarna hij vervolgde met door lagere bedrag 11.250.000 gulden uit te spreken. Da Costa Gomez zei vervolgens als eerste ‘mijn’, waarna Attaf ook ‘mijn’ herhaalde. Hierna ontstond er enige consternatie. Hoe wordt er verder gegaan? Het publiek werd de veilingzaal uitgezet zodat de partijen er onderling uit konden komen. De notaris en vertegenwoordigers van de Girobank voerden zowel gesprekken met Attaf als Da Costa Gomez. Maar ook de twee partijen spraken buiten met elkaar. Na twintig minuten mocht het publiek weer in de veilingzaal. Kandidaat-notaris Palm legde uit dat beide partijen in staat zijn om hun verplichtingen na te komen.

De veiling werd gesloten. Dat betekende dat het hotelpand aan de Klipstraat/De Rouvilleweg verkocht is. Er zijn dus twee biedingen. Een bij opbod en een bij afmijning, aldus Palm. De bank heeft 24 uur de tijd om te besluiten welke bieder het hotelpand wordt gegund.

Het hotel komt met een casino. Op de roerende goederen, waaronder op de slotmachines, is bodembeslag gelegd door de belastingdienst. De nieuwe eigenaar zal bij de Gaming Control Board een aanvraag moeten indienen om over een casinovergunning te kunnen beschikken. Het grootste deel van het hotelpand staat op erf-pachtgrond. Slechts het kantoor en de zwembad staan op huurgrond. Huurder is Stichting Monumentenzorg. Volgens het notariskantoor is de stichting bereid om met de nieuwe eigenaar te praten om de gronden in erf-pacht uit te geven, te verkopen of te verhuren.

Zitting dubbele moord Souax volgend jaar

WILLEMSTAD — De zaak over dubbele moord en poging tot moord van een derde slachtoffer op 23 mei dit jaar in Souax werd afgelopen vrijdagmiddag behandeld. Het was geen inhoudelijke behandeling, maar een regiezitting. Een datum voor de inhoudelijke behandeling wordt op 18 januari geprikt. Die dag zal een tweede regiezitting worden gehouden, om de status van het onderzoek te bespreken.

Het onderzoek is nog niet gereed. De advocaat van de 38-jarige verdachte Andrew O. heeft ook extra tijd nodig om de onderzoekswensen in te dienen. Bij het incident kwamen de mannen Jayson Pedro (19) en Jean-Carl Molina (24) om het leven; Shurrensly T. raakte zwaargewond. Hij

moest naar Colombia worden vervoerd voor medische behandeling. De advocaat heeft al aangegeven T, als hij over enkele weken terug is uit Colombia, als getuige te willen horen. Op de bewuste dag werd de politie omstreeks 21.45 uur gealarmeerd over de schietpartij. Eenmaal ter plekke

werden drie mannen liggend op de grond aangetroffen. Pedro en Molina gaven geen teken van leven meer. Ze hadden verschillende schotwonden in het hoofd en bovenlichaam. T. werd met spoed naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. Enkele uren later werd de man O. in Rio Canario aangehouden door het Arrestatieteam, waarna zijn woning in Noord Roosendal werd binnengetreden voor onderzoek en er twee vuurwapens zijn gevonden. Hij moet zich dus ook verantwoorden voor illegaal vuurwapenbezit op 23 en 24 mei.

Werknemer Damen ontslagen voor achterhouden informatie

WILLEMSTAD — De rechter heeft het ontslag van een werknemer van Damen Ship Repair Curaçao goedgekeurd, nadat deze werknemer zijn werkgever niet op de hoogte had gesteld van zijn aanhouding en veroordeling voor een strafbaar feit. Er was een vuurwapen in zijn auto gevonden.

De werknemer trad op 12 maart 2012 in dienst van de Curaçaose Dok Maatschappij, de rechtvoorganger van Damen, in de functie van elektricien. Op 11 juni dit jaar nam hij telefonisch contact op met zijn afdelingshoofd met het verzoek of hij diezelfde dag vrij kon nemen. Dit verzoek werd afgewezen en sindsdien is hij niet meer op zijn werk verschenen. Ondertussen stond op 11 juni een bericht in een lokale krant dat een man met zijn echtgenote was aangehouden nadat een vuurwapen in zijn auto was gevonden. Deze persoon bleek later de werknemer van Damen te zijn, maar hij had het bedrijf niet op de hoogte gesteld van zijn aanhouding. Zijn advocaat had overigens wel contact met Damen opgenomen, per e-mail voor een werkgeversverklaring, vanwege ‘zijn huidige persoonlijke situatie’. De advocaat bevestigde dat de betrokken werknemer in hechtenis was genomen. Navraag van Damen bij de echtgenote leerde dat er inderdaad een wapen in zijn auto was aangetroffen. Per brief van 18 juni werd de werknemer meegedeeld dat

zijn salaris was stopgezet. Op 29 augustus werd Damen door de advocaat geïnformeerd dat de man was veroordeeld tot een gevangenisstraf van achttien maanden, waarvan twaalf maanden voorwaardelijk. De advocaat wenste geen informatie te geven over de aard van het strafbare feit waarvoor zijn cliënt was veroordeeld. Nadat Damen wederom contact had opgenomen met de echtgenote van werknemer, nam hij zelf contact op met Damen. Hij heeft toen aangegeven dat er een wapen lag in de auto die hij had gekocht, dat hij vastzat vanwege een ‘technicality’ en dat zijn advocaat iets zou regelen. Toen de zaak op 9 oktober voor kwam, zat de man nog steeds vast. Tijdens de behandeling verzocht Damen de rechtbank om de arbeidsovereenkomst op grond van gewichtige redenen met onmiddellijke ingang te ontbinden, zonder toekenning van een vergoeding. Het bedrijf bracht ook naar voren geen vertrouwen meer te hebben in de werknemer, omdat hij lange tijd geen openheid van zaken heeft gegeven, terwijl hij de *general business principles* van Damen heeft geschonden door een strafbaar feit te plegen. De werknemer gaf op zijn beurt aan dat hij graag een tweede kans wil krijgen. In zijn vonnis stelde de rechter dat niet iedere veroordeling voor een strafbaar feit aanleiding is tot ontbinding van de arbeidsovereenkomst op grond van een dringende reden. Volgens de rechter koos Damen er niet voor de werknemer te ontslaan toen het bedrijf kennisnam van

het strafbare feit waarvan de man werd verdacht. Evenmin is het bedrijf hiertoe overgegaan toen duidelijk werd dat hij veroordeeld was voor een strafbaar feit. De rechter gaat dan ook niet akkoord met ontslag om dringende redenen. Het feit dat de werknemer de informatie over zijn veroordeling niet aan zijn werkgever heeft meegedeeld, is wel reden voor ontslag. “Van een medewerker in dienst bij een internationaal bedrijf, die wordt veroordeeld tot een gevangenisstraf voor een wapendelict, kan worden verlangd dat hij er alles aan doet zijn werkgever volledige informatie te verstrekken over de gang van zaken in het strafproces zodat de werkgever een eigen, onafhankelijke en gefundeerde afweging kan maken of de werknemer gehandhaafd kan blijven in zijn functie.” De rechter constateert dat de werknemer geen contact heeft opgenomen met Damen, dat hij zijn werkgever sinds zijn aanhouding in ieder geval tot 28 juni niet op de hoogte heeft gesteld van wat er met hem aan de hand was, terwijl zijn advocaat Damen wel wist te bereiken voor een werkgeversverklaring. “Door zijn handelwijze heeft de verweerder het vertrouwen van Damen in zodanige mate geschonden dat sprake is van veranderingen in de omstandigheden die van dien aard zijn dat de dienstbetrekking billijkheidshalve dadelijk behoort te eindigen. De arbeidsovereenkomst wordt daarom ontbonden”, aldus de rechter in zijn vonnis.

Onderzoek Ombudsman: Dienstverlening Ontvanger ook goed

WILLEMSTAD — De Ontvanger scoort goed in zijn dienstverlening. Dat blijkt uit een onderzoek van het Bureau Ombudsman naar de ervaring van burgers bij acht overheidsorganisaties. 398 bezoekers hebben een enquête met verschillende vragen en stellingen over bijvoorbeeld de telefonische bereikbaarheid en dienstverlening van het personeel ingevuld.

84 procent vond de service van de Ontvanger voldoende, goed of uitstekend. 77 procent van de respondenten vond dat het personeel voldoende, goede of uitstekende kennis had over de materie. 56 procent vond de tijd die de organisatie nam om de dienst te verlenen voldoende of goed. 43 procent vond de dienstverlening traag en vulde bij de vraag ‘onvoldoende’ of ‘slecht’ in. De Ontvanger wordt door 46 procent van de respondenten als onvoldoende of slecht telefonisch bereikbaar beschouwd. 36 procent vond de organisatie wel voldoende of goed telefonisch bereikbaar en voor 19 pro-

cent was de vraag niet van toepassing.

Het personeel van de Ontvanger heeft 46 procent van de respondenten voldoende, goed of uitstekend op de hoogte gesteld van hun rechten en plichten. 61 procent vindt dat zij voldoende, goed of uitstekend van correcte informatie zijn voorzien, die verband had met de betreffende zaak. 57 procent vond dat de organisatie ‘de zaak actief heeft behandeld, met het doel een oplossing te vinden’. Het personeel behandelt bezoekers ook met respect, vindt 78 procent van de respondenten. Verder vindt 75 procent van de respondenten dat

hun persoonlijke informatie vertrouwelijk is behandeld.

Bureau Rijbewijzen
Voor wat betreft het Bureau Rijbewijzen vindt 53 procent dat het bureau te veel tijd neemt om een dienst te verlenen. 60 procent vindt de dienstverlening van het rijbewijskantoor voldoende, goed of uitstekend, 27 procent vindt de dienstverlening slecht. Het personeel heeft voldoende kennis, vindt 44 procent van de respondenten. 22 procent vindt de kennis van het personeel goed en 13 procent vindt de kennis zelfs uitstekend. Het rijbewijskantoor voorziet bezoekers verder van correcte informatie die betrekking heeft op de zaak van de bezoeker, vindt een meerderheid van de respondenten (56 procent). Bezoekers worden ook respectvol behandeld, vindt 73 procent. 80 procent van de bezoekers vindt dat hun persoonlijke

informatie vertrouwelijk is behandeld.

Kas di Bario

Bij de Kasnan di Bario vindt 52 procent van de respondenten dat de dienstverlening onvoldoende of slecht is. 51 procent vindt dat de organisatie onvoldoende of slecht bereikbaar is via internet of e-mail. Voor 38 procent was deze vraag niet van toepassing. 54 procent vindt dat de dienst telefonisch onvoldoende of slecht bereikbaar is. 60 procent van de respondenten vindt dat het personeel voldoende, goede of uitstekende kennis had. 60 procent van de respondenten vindt dat zij respectvol zijn behandeld, 30 procent was het noch eens, noch oneens met deze stelling. 62 procent vindt verder dat hun persoonlijke informatie vertrouwelijk is behandeld bij de Kasnan di Bario, 27 procent was het noch eens, noch oneens met deze stelling.

Geslaagd voor cursus Stimulashon Trempan



WILLEMSTAD — Sentro pa Inovashon i Guia Edukashonal (Sige), dat zich bezighoudt met onderwijsbegeleiding en innovatie, sloot afgelopen week de cursus Stimulashon Trempan den Bario succesvol af. 41 cursisten die de afgelopen weken actief hebben meegedaan, kregen een certificaat uitgereikt.

Stimulashon Trempan (vroeg stimulering) is met name bedoeld voor baby's en kinderen van nul tot vier jaar die een achterstand in hun ont-

wikkeling hebben. Ouders kunnen, door extra stimulering bij taken, helpen om die achterstand in te lopen. Voor deze cyclus waren

neuropsycholoog Rodney Stewart, verpleegkundige Daisy Gijsbertha en consultatiebureau-arts Atticus Wederfoort uitgenodigd. Zij spraken over thema's als het babybrein, het proces van hechte relaties, 'houden van of verwennen' en het belang van het consultatiebureau. Er werden tevens veel praktijkoefeningen gedaan.

Sige heeft door de jaren heen verschillende cursussen zoals deze georganiseerd. De deelnemers van deze cursus waren ouders en mensen uit het onderwijskundig veld. Voor de sprekers en medewerkers van Sige blijven de cursussen ook interessant, omdat zij door de deelnemers weer nieuwe inzichten krijgen.

Hoge Raad conform conclusie AG: Cassatieberoep herziening vonnis moord Bandera Grill niet-ontvankelijk

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Net als de advocaat-generaal (AG) in Nederland, is de Hoge Raad tot de conclusie gekomen dat de voor moord veroordeelde Frailon Pieter niet-ontvankelijk is in zijn cassatieberoep.

De conclusie van de AG werd afgelopen september gepubliceerd en het arrest van

de Hoge Raad van dinsdag werd gisteren gepubliceerd. Het beroep werd namens

Pieter door advocaat Geert-Jan Knoops ingediend. Pieter werd op 4 februari 2010 voor de moord op Tico Martha bij Bandera Grill in de nacht van 8 op 9 oktober 2006, veroordeeld tot een gevangenisstraf van 24 jaar. De man strijdt sinds zijn

veroordeling tegen het vonnis. Hij benadrukt onschuldig te zijn. De AG concludeerde dat Pieter niet-ontvankelijk dient te worden verklaard, en zoals in de meeste gevallen is deze conclusie door de Hoge Raad overgenomen.

Waarschuwing CBCS voor piramidespel ‘Flor’

WILLEMSTAD — Sinds een week circuleren er met name via sociale media berichten over het snel geld verdienen via de investeringsmogelijkheid Flor/Flower. In die berichten is men vooral op zoek naar nieuwe deelnemers. Het is één van de kenmerken van een piramidespel en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft inmiddels het publiek hiervoor officieel gewaarschuwd.

Een piramidespel is een frauduleus investeringssysteem, waarbij het voordeel vrijwel uitsluitend voortkomt uit het werven van nieuwe deelnemers. Het doet zich voor als een legale kans om snel geld te verdienen, maar is uiteindelijk een niet-duurzaam economisch/ondernemingsmodel waarbij voornamelijk geld wordt uitgewisseld om anderen aan te melden in

het schema, meestal zonder dat er een product of dienst wordt geleverd.

Valkuilen

De CBCS waarschuwt beleggers voor de valkuilen van piramidespelen. Naast de nadruk op het werven van nieuwe deelnemers, is dat ook de belofte van een hoog rendement op korte termijn. Dat kan een teken zijn dat

de commissies worden betaald uit de inleg van nieuwe deelnemers, in plaats van uit de verkoopopbrengst. Een derde valkuil is de ingewikkelde constructie voor het uitbetalen van commissie. De commissie is niet gebaseerd op de verkoop van producten en diensten buiten het systeem.

Verder is het aangeboden product vaag. Er wordt geen werkelijk product of dienst verkocht. Vaak wordt deelnemers een vergoeding beloofd voor het verrichten van betalingen of het werven van nieuwe deelnemers, het draait niet om de verkoop van producten. De grootste

winnaars zijn steeds de organisatoren hoog in de top van de piramide. Zodra er geen nieuwe deelnemers meer bij komen, stort de piramide in elkaar en zitten de meeste deelnemers (de onderste brede lagen van de piramide) met het verlies van hun inleg. De Centrale Bank wijst erop stappen te blijven ondernemen tegen aanbieders van vermeende piramidedestructies die de wet- en regelgeving van de CBCS in de jurisdicties van de landen Curaçao en St. Maarten schenden. Het is strafbaar, maar in de praktijk wordt er bijna nooit iemand voor veroordeeld en krijgen de verliezers hun geld niet terug.

Bestuursakkoord moet soelaas bieden

Bonaire kan kritiek Cft moeilijk plaatsen

KRALENDIJK — “Wij doen ons uiterste best maar hebben hulp nodig.” De Bonairiaanse gedeputeerde James Kroon is zich ervan bewust dat het College financieel toezicht (Cft) voor de BES-eilanden allerlei op- en aanmerkingen heeft op de conceptbegroting 2019 en betreurt het gebrek aan begrip dat de strenge rekenmeesters tonen voor de beperkingen waarmee het Bestuurscollege kampt. “Wij beschikken over slechts twee juristen die de complexe materie goed beheersen. Alles komt op hun schouders terecht”, aldus Kroon.

De gedeputeerde kijkt daarom reikhalzend uit naar de ondertekeningen van het bestuursakkoord dat de ambtelijke bijstand moet ontsluiten die Bonaire nodig heeft om zijn financiële rapportage en planning op orde te krijgen. Volgens Kroon heeft het Bestuurscollege bij herhaling aangegeven dat het technische ondersteuning nodig heeft om aan de complexe regelgeving te voldoen: “Dat willen wij ook graag en met nadruk. Dit Bestuurscollege doet zijn uiterste best en heeft een positieve insteek. Wij streven een nog betere verstandhouding met Den Haag na en hebben geen tijd voor, of zin in, ruziemaken. Dat is voorbij. Wij willen nu samenwerken en resultaten boeken”, zo verzekert Kroon.

Versterking

De spil van het nieuwe(re) elan is het bestuursakkoord dat onder andere een scherpere taakverdeling stelt en negen aandachtpunten bevat, die het Bestuurscollege, de Eilandsraad en het Rijk gezamenlijk willen uitvoeren. Hierbij gaat bijzondere aandacht uit naar de versterking van het lokale

ambtelijke apparaat. Hoewel misschien nog net geen panacee, beschouwen de meeste Bonairiaanse politici en bestuurders het akkoord wel als een grote sprong voorwaarts: de verwachtingen zijn hooggespannen. De afronding van het akkoord ging evenwel niet van een leien dakje, waarbij de ondertekening verschillende malen moest worden uitgesteld. Zoals het er nu voorstaat zal het bestuursakkoord op 14 november worden getekend. Het is nog niet bekend of dat zal gebeuren in aanwezigheid van staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, die na een bezoek aan het eiland begin september nogal gepikeerd reageerde op een brief waarin het Bestuurscollege stelling nam tegen het uitblijven van een sociaal minimum voor Caribisch Nederland. Bij die gelegenheid liet Knops weten het nut van een akkoord enigszins te betwijfelen gezien de verwarende signalen die hij uit Bonaire ontving: een hartelijke ontvangst – de bewindsman sprak van ‘blijde gezichten’ – enerzijds en harde kritiek op het kabinetsbeleid ander-

zijds. Hoewel die episode de relatie tussen Kralendijk en Den Haag niet blijvend heeft beschadigd, liep de ondertekening van het bestuursakkoord opnieuw enige vertraging op.

Stemmingmakerij

Ook Robbie Beukenboom, die namens het Frente Social Progresivo in de Eilandsraad zitting heeft, denkt dat het akkoord heel wat goeds kan bewerkstelligen: “Ik verwacht vooral veel van de technische bijstand die Den Haag ons kan verlenen. Dat zal zonder twijfel een verschil maken.” Beukenboom is minder goed te spreken over het Cft dat volgens hem ‘vreemd’ bezig is: “De opbouw van de conceptbegroting 2019 is precies dezelfde als die van eerdere begrotingen waarmee het college destijds geen enkele moeite had. Het verbaast mij in hoge mate dat een vergelijkbare begroting, opgetrokken op hetzelfde raamwerk als voorheen, nu ineens aan alle kanten hapert.” Beukenboom vermoedt dat er sprake is van een beetje stemmingmakerij. “Dit geeft een raar gevoel. Het is alsof men bezig is met een opzettelijke richting een aanwijzing. Kijk, als een eiland zo’n maatregel verdient dan heb ik daar vrede mee, maar je moet een dergelijke situatie niet willen fabriceren. Zeven kantjes kritiek die van hier tot ginder reiken, op een begroting die in feite amper verschilt met de voorgaande, roept vragen op”, aldus Beukenboom.

Vieringen St. Martin Day dit weekeinde

MARIGOT — Op St. Martin Day, 11 november, wordt dit jaar 370 jaar eenheid en vriendschap gevierd. Gedurende twee dagen van feesten en officiële ceremonies zal de Franse kant gastheer zijn.

De evenementen starten zaterdagochtend met een kranslegging bij het oorlogsmonument in de tuin van het Hotel de La Collectivité, ter herdenking van het einde van de Eerste Wereldoorlog en de ondertekening van de wapenstilstand in 1918. Het officiële gedeelte wordt

gevolgd door een Family Fun Day in het Thelbert Carti Stadion in French Quarter, van 13.00 tot 22.00 uur. Op zondagmorgen wordt vroeg gestart met een oecumenische dienst om 06.00 uur in de Tabernacle Methodistenkerk. De traditionele kransleggingen door hoog-

waardigheidsbekleders van beide zijden van het eiland zullen om 07.30 uur plaatsvinden, bij het grensmonument in de wijk French Quarter. De officiële toespraken vinden vanaf 08.15 uur plaats op de parkeerplaats van het Thelbert Carti Stadium, gevolgd door de traditionele St. Martin-parade om 09.30 uur. De hele middag en avond zijn er muzikale optredens en culturele activiteiten.

Minister van Onderwijs:

Aanpak jongerengevechten ‘gezamenlijke verantwoordelijkheid’

PHILIPSBURG — De bestrijding van geweld onder jongeren op St. Maarten is een ‘gezamenlijke verantwoordelijkheid’ en iedereen zou hier een rol in moeten spelen, aldus de minister van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sport Wycliffe Smith gisteren. Hij reageerde hiermee op een vraag tijdens de persconferentie van de ministerraad over wat er kan worden gedaan om het probleem van gevechten tussen jongeren aan te pakken. Het Openbaar Ministerie pleitte gisteren in een persverklaring over dit onderwerp voor het heropenen van een jeugdgevangenis.

“Dit is een gezamenlijke verantwoordelijkheid en het ministerie van Onderwijs is bezig met een grondig onderzoek. We zullen dit op de juiste manier aanpakken, maar het is een gezamenlijke verantwoordelijkheid. We maken allemaal deel uit van dit proces. ‘It takes a village to raise a child’, en we maken allemaal deel uit van dat dorp, maar wij zullen het voortouw nemen bij de aanpak van deze kwestie, in samenwerking met het schoolbestuur, buschauffeurs, scholen, enzovoort”, zei Smith.

The Friendly Island

De minister vertelde verslaggevers tevens dat hij verontrust is door de vele gevallen van geweld in de gemeenschap. “We worden ‘The Friendly Island’ genoemd en niet zo lang geleden leefden we nog met die cultuur”, zei hij. “Vandaag de dag zijn geweld en misdaad onze buurten, onze huizen en onze geest binnengedrongen en zijn we ons uit angst gaan afzonderen. Onze kinderen, onze jongeren, volwassenen en ouderen, iedereen wordt getroffen. Ik heb de afgelopen weken te veel rapporten ontvangen over schoolkinderen die pesten en ruziemaken, aangemoedigd door hun leeftijdgenoten. Hoe hebben we het ooit zover kunnen laten komen?”

Thuis beginnen

“Ouders, waar zijn de goede waarden en deugden die we hebben geleerd en die we aan onze kinderen hadden moeten doorgeven? Het is tijd om pas op de plaats te maken. Goede manieren zijn gratis. Respect voor jezelf, voor anderen en voor de autoriteiten zijn lessen die thuis beginnen.” Smith zei dat de verantwoordelijkheid om dit probleem aan te pakken niet aan de leerkrachten mag worden

overgelaten. “Ouders, jullie zijn de eerste leraren van je kind. Als we als samenleving de goede principes waar we mee zijn opgevoed, gaan uitdragen dan zal het gemakkelijker zijn voor ‘het dorp’ om onze kinderen liefdevol te corrigeren wanneer ze afdwalen van deze waarden. Als we onze vriendelijke identiteit als Sintmaartenaren terug willen winnen en behouden, moeten we het geweld met vrede bestrijden.”

Positieve energie

Hij adviseerde personen die worden geconfronteerd met een conflict, weg te lopen. “Laten we anderen behandelen zoals we zelf behandeld willen worden. We moeten negativiteit bestrijden met positieve energie. Laten we samen aan de slag gaan en dit samen overwinnen.” Hij drong er bij de gemeenschap, in het bijzonder de ouders, op aan om de informatieavond van de St. Maarten Student Support Services (SSSD) diezelfde avond bij de Universiteit van St. Martin (USM) bij te wonen. “Het gaat over de recente golf van schoolgevechten, de invloed van sociale media en de verantwoordelijkheid van de gemeenschap”, zei Smith, eraan toevoegend dat er tijdens de informatieavond ook gesproken zou worden over mogelijke oplossingen die kunnen worden toegepast.

Jeugdgevangenis

Het OM stelde gisteren in een persverklaring dat men zich zorgen maakt over de escalerende schoolgevechten dit jaar. De overheid zou zich moeten inzetten voor het opzetten van een jeugdgevangenis voor jongens en meisjes, waar vonnissen tegen probleemjongeren, die eigenlijk in een gesloten inrichting thuishoren, ten uitvoer worden gebracht. Zo’n faciliteit bestaat mo-



Maandag vond in een schoolbus een gevecht plaats dat op sociale media werd gepost en meer dan 400 keer werd gedeeld. Het slachtoffer diende dinsdag een officiële klacht in, waarna de verdachte met de initialen M.R.K. (19) diezelfde avond werd gearresteerd en volgens de politie in voorarrest blijft in verband met het onderzoek.

menteel niet op St. Maarten. Er zijn veel oproepen aan de regering geweest om het voormalige Miss Lalie Centre opnieuw te openen. “Er is niet alleen een toename van gewelddadige gevechten geconstateerd, het OM heeft ook kennis van gevallen waar wapens werden gebruikt tijdens deze gevechten, of waar groepen jongeren samen één persoon aanvielen. Deze ontwikkeling is een onderwerp van grote zorg voor de professionals in het veld”, meldde het OM.

Facebook

Het OM gaat zich, ‘samen met het Korps Politie St. Maarten, de Voogdijraad, jeugd-

reclasseringsambtenaren en spijbelofficieren’ inzetten om deze kwestie aan te pakken. “Jongeren die samen één persoon aanvallen, lopen het risico gearresteerd en vervolgd te worden”, aldus het OM gisteren. “Degenen die er plezier in scheppen om deze gevechten te filmen, lopen het risico dat hun namen aan Facebook worden doorgegeven en dat hun Facebook-accounts uiteindelijk verwijderd worden.” Het OM kaartte ook het probleem aan van ‘kinderen die dakloos rondwalen op het eiland en bedreigd worden in hun ontwikkeling’ en eindigt met een oproep aan de overheid om snel actie te ondernemen.

GroenLinks vraagt meetresultaten stortplaats St. Maarten

DEN HAAG — GroenLinks-Tweede Kamerlid Nevin Özütok wil dat de meetresultaten van de stortplaats van St. Maarten openbaar worden gemaakt. Ze steunt het verzoek van een groep burgers en het Openbaar Ministerie, die hetzelfde eisen via een kort geding. “Bent u bereid om ervan af te zien dit als Landskwestie van St. Maarten te beschouwen en actief bij te dragen aan een snelle beheersing van de gezondheidsrisico’s?”, aldus Özütok in een brief aan staatssecretaris Raymond Knops.

Directe aanleiding is een artikel in *De Volkskrant* over de afvalbranden op St. Maarten. De Amerikaanse deskundige Todd Thalhamer onderzocht de vuilstort en constateerde dat er giftige gassen als koolmonoxide en waterstofsulfide vrijkomen, schreef correspondent Kees Broere. “Op St. Maarten is het vrijkomen van dergelijke gassen evenwel niet eerder openbaar gemaakt”, meldt de krant. Özütok wil weten of Knops zelf op de hoogte was van de metingen en waarom hij niets heeft gedaan met die informatie. “Bent u bereid om deze meetresultaten te publiceren of bij de auto-

riteiten van St. Maarten aan te dringen op openbaarmaking van de uitkomsten van de metingen?”, schrijft ze. Verder meldt ze dat er niet gewacht kan worden tot St. Maarten een verbrandingsoven heeft gebouwd of tot de Wereldbank een beslissing neemt over een project voor het beëindigen van de branden en het verwijderen van het afval.

“Betekent dit dat bewoners nog langer blootgesteld worden aan giftige stoffen? Wat neemt u zich voor om samen met de autoriteiten van St. Maarten te doen om mensen hiertegen te beschermen”, aldus het GroenLinks-Tweede Kamerlid.

Via job program

Diploma’s interieurverzorgsters uitgereikt



KRALENDIJK — Gedeputeerde Edsel Cecilia reikte afgelopen maandag in het kader van het ‘job program’ Interieurverzorgster diploma’s uit aan de deelnemers van het programma, dat het leren omvat van het verrichten van schoonmaakwerk en het werken als kamermeisje op professioneel niveau.

Onder leiding van medewerkers van de Unit Arbeid en de Integrale Wijkaanpak heb-

ben acht personen gedurende acht weken deelgenomen aan het project. Het traject werd

gefinancierd door fondsen die beschikbaar zijn voor arbeidsbemiddeling ressorterend onder de verantwoordelijkheid van de directie Samenleving en Zorg Bonaire. Tijdens dit traject werd aandacht besteed aan de basisonderdelen van schoonmaak op een professioneel niveau en aan de onder-

delen kamermeisje en ‘house-keeping’ in de hotelbranche. Ook kregen de deelnemers een basiscursus Engels en Nederlands die ze kunnen gebruiken bij hun werk, en een cursus sociale vaardigheden, eigenwaarde, hoe om te gaan met klanten, normen en waarden, communicatie en werken

in een team. Het project werd gecoördineerd door Aishel Granviel van Moving Forward BV en de trainingen werden gegeven door professionals op de desbetreffende terreinen. Het project werd afgerond met een examen en de deelnemers ontvingen een SVS-diploma op mbo-niveau 1.

Senatoren: onderzoek Mueller moet doorgaan

Trump ontslaat Justitie-minister Sessions

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump heeft Justitie-minister Jeff Sessions ontslagen. Trump maakte het ontslag van Sessions gisteren bekend via Twitter. De verhouding tussen Sessions en Trump was al maanden lastig. Trump heeft er herhaaldelijk bij Sessions op aangedrongen speciaal aanklager Robert Mueller een halt toe te roepen.

Nu Trump Sessions aan de kant heeft gezet, is de grote vraag wat er gaat gebeuren met het onderzoek van voormalig FBI-directeur Robert Mueller. Als speciaal aanklager heeft hij verregaande bevoegdheden om de vermeende Russische inmenging in de presidentsverkiezingen 2016 tegen het licht te houden. Democratische politici maken zich ernstig zorgen. Maar ook de eerste Republikeinse senatoren hebben

zich inmiddels uitgesproken. Zo zei Mitt Romney, die in 2008 de Republikeinse presidentskandidaat was, dat het 'van groot belang is dat het belangrijke werk van het ministerie van Justitie doorgaat en dat het Mueller-onderzoek ongehinderd wordt afgerond'. Romney werd tijdens de Congressverkiezingen herkozen als senator voor Utah. Ook senator Susan Collins waarschuwde dat de rege-

ring Mueller niet mag belemmeren. "Speciaal aanklager Mueller moet de ruimte krijgen om zijn werk zonder tussenkomst af te maken", reageerde ze als een van de eersten. Sessions zelf hield afstand van het onderzoek, nadat hij in opspraak was geraakt vanwege contacten met de Russische ambassadeur in de VS. Muellers inspanningen moeten onder meer duidelijk maken of mensen uit Trumps campagne team ongeoorloofde banden hadden met Russen die de verkiezingen wilden beïnvloeden. Het toezicht was in handen van onderminister Rod Rosenstein, maar wordt nu de verantwoordelijkheid van

waarnemend minister Matthew Whitaker. Democratisch leider in de Senaat Chuck Schumer vindt dat ook Whitaker zich niet met het onderzoek moet bemoeien, omdat hij zich eerder negatief over heeft uitgelaten. Trump heeft het onderzoek van Mueller een heksenjacht genoemd. Whitaker gebruikte dat woord vorig jaar ook, zij het indirect. Hij schreef destijds dat 'er serieuze zorgen zouden kunnen rijzen dat het onderzoek van de speciaal aanklager niets dan een hek-senjacht is', als Mueller zonder formele uitbreiding van zijn taak de financiën van de president onder de loop zou nemen.

Witte Huis doet CNN-verslaggever in de ban



Kritische journalist Jim Acosta (m) is na een aanvaring met Trump niet meer welkom in het Witte Huis.

WASHINGTON — Het Witte Huis heeft de accreditatie van CNN-verslaggever Jim Acosta ingetrokken. Dit maakte Sarah Huckabee Sanders, de perssecretaris van president Donald Trump, gisteren bekend.

Tijdens een persconferentie eerder op de dag over de uitslag van de tussentijdse verkiezingen kwamen Trump en Acosta hard in botsing, toen Acosta vragen stelde over Trumps opmerkingen over immigranten tijdens de verkiezingscampagne. Toen

Trump zei dat hij genoeg had van de vragen, probeerde een medewerkster van het Witte Huis de CNN-verslaggever de microfoon af te pakken. Huckabee Sanders noemde het 'absoluut onacceptabel' dat Acosta daarbij 'een jonge vrouw die gewoon probeert

haar werk te doen als een stagiaire van het Witte Huis' met zijn handen aanraakte. CNN stelt in een verklaring dat de beschuldigingen van de perschef 'frauduleus' zijn en dat de voortdurende aanvallen van de president op de pers te ver gaan. "Deze ongekende beslissing is een bedreiging van onze democratie en het land verdient beter", aldus de omroep, die zegt achter zijn verslaggever te blijven staan.

Doden door schietpartij in bar VS

THOUSAND OAKS — Zeker twaalf mensen zijn om het leven gekomen door de schietpartij in een bar in het Amerikaanse Thousand Oaks (Californië). De vader is een 29-jarige ex-marinier. Het gaat om Ian Long, zo melden Amerikaanse media.

Ook de schutter zelf heeft het niet overleefd. Een lokale sheriff zegt dat de dader waarschijnlijk zelfmoord pleegde en een handpistool gebruikte bij zijn daad. Het motief is nog onduidelijk. Getuigen zeggen dat een man de bar 'Borderline' binnenliep en het vuur opende. Op dat moment zouden honderden mensen aanwezig zijn geweest in de horecazaak. Twee huilende vrouwen vertelden journalisten hoe opeens schoten klonken terwijl een line dance gaande was. Daarna zou er paniek zijn uitgebroken. "We zagen schoten en

rook. Hij schoot op alles, zelfs op de speakers." De dader zou zo'n dertig schoten hebben gelost. Er klonken nog steeds schoten toen de politie arriveerde. Een van de doden is de politiemann die als eerste ter plaatse was, meldde president Donald Trump. Hij prees in een reactie 'de grote moed' van de politie en sprak zijn medeleven uit met slachtoffers en hun families. Agenten die de bar binnengingen, ontdekten dat mensen zich overal hadden verstopt. Omstanders hadden een veilig heenkomen

gezocht in toiletten en op zolder. Anderen waren weggerend en vroegen om medische hulp bij een nabijgelegen tankstation. Op foto's is te zien dat gevulchte mensen elkaar troosten en praten met de politie.

De autoriteiten hebben na de schietpartij wegen in de omgeving afgezet en een helikopter het luchtruim ingestuurd. Agenten schreeuwden tegen omstanders dat ze afstand moesten houden. Thousand Oaks ligt zo'n 50 kilometer ten westen van Los Angeles. In de getroffen bar stond een country-avond voor studenten op het programma, meldt *NBC Bay Area*.

Democraat Nelson eist hertelling in Florida

MIAMI — De Democraat Bill Nelson wil dat er in Florida een hertelling komt van de stemmen die zijn uitgebracht voor de Senaat. De Republikein Rick Scott eiste de overwinning op, maar Nelson zei dat het verschil tussen beide kandidaten zo klein is dat een hertelling op zijn plaats is.

Scott riep zich dinsdagavond laat uit tot winnaar op het moment dat hij 60.000 stemmen meer had dan Nelson. De krant *Miami Herald* meldde dat dit verschil gisterochtend veel kleiner was geworden. Scott had toen 34.435 stemmen meer dan Nelson. Dat is een verschil van 0,42 procentpunt. Volgens de wet in Florida kunnen de autoriteiten in de staat tot een hertelling besluiten als de marge 0,5 procentpunt of minder is. Chris Hartline, campagneleider van Scott, sprak zich bij CNN uit tegen een hertelling. "De race is voorbij. Het is triest dat er op deze manier een einde aan de loopbaan van Bill Nelson komt." Nelson zit sinds 2001 namens Florida in de Senaat in Washington.

'Asia Bibi is in Pakistan'

ISLAMABAD — De christelijke Pakistaanse vrouw Asia Bibi, die op verdenking van godslastering jarenlang in de dodencel zat, is nog steeds in Pakistan.

Dit heeft een woordvoerder van het Pakistaanse ministerie van Buitenlandse Zaken tegen persbureau *Reuters* gezegd. Bibi werd gisteren vrijgelaten uit de gevangenis in de stad Multan, in het zuiden van de provincie Punjab. Daarvandaan is zij naar de hoofdstad Islamabad gevlogen, waar ze volgens bronnen van Reuters voor haar eigen veiligheid wordt vastgehouden. Direct na de vrijlating van Bibi ontstonden geruchten dat zij op weg zou zijn naar Europa, mogelijk naar Nederland. De woordvoerder

van het ministerie, Muhammad Faisal, ontkent dit. "Zij is in Pakistan", schreef hij in een WhatsApp-bericht aan Reuters.

Bibi's advocaat Saif-ul-Malook is wel in Nederland. De advocaat kan tijdelijk opvang krijgen in Nederland. Het ministerie van Buitenlandse Zaken biedt hem die mogelijkheid binnen het zogenoemde Shelter City-programma voor verdedigers van de mensenrechten die onder druk staan. Saif-ul-Malook vluchtte onlangs uit Pakistan. Hij wil in Nederland blijven, maar hij wil

geen asiel aanvragen. Volgens de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Stef Blok heeft de situatie van Bibi 'onze volle aandacht.' Ze moet nog steeds vreezen voor haar leven. Radicale moslims zijn het niet eens met haar vrijspreek.

Opperrechter VS in ziekenhuis na valpartij

WASHINGTON — De Amerikaanse opperrechter Ruth Bader Ginsburg (85) is met drie gebroken ribben opgenomen in het ziekenhuis. Ze raakte gewond toen ze ten val kwam in haar kantoor, zegt een woordvoerder van het hooggerechtshof. Ginsburg ging vervolgens naar huis, maar besloot de volgende ochtend alsnog naar het ziekenhuis te gaan.

Ginsburg is al sinds 1993 rechter bij de hoogste federale rechtbank van de Verenigde Staten. Ze is destijds voorgedragen door president Bill Clinton en wordt gezien als een van de progressieve rechters. Opperrechters worden in principe voor het le-

ven benoemd. Het hooggerechtshof heeft in de VS vaak het laatste woord over gevoelige vraagstukken, bijvoorbeeld over het recht op abortus. Als Ginsburg haar werk niet meer kan doen, zou president Donald Trump vermoedelijk een conservatieve rechter naar voren schuiven om haar plaats in te nemen.

De kandidatuur van een conservatieve rechter, Brett Kavanaugh, leidde eerder dit jaar tot een fel politiek gevecht tussen Democraten en Republikeinen. Hij was naar voren geschoven door Trump, maar werd vervolgens geconfronteerd met beschuldigingen over seksueel wangedrag tijdens zijn jeugd.

Israëlische minister: Pétain eren onacceptabel



President Macron in Verdun tijdens een herdenking van de Eerste Wereldoorlog.

TEL AVIV — De Israëlische minister Naftali Bennett heeft felle kritiek op het geplande eerbetoon aan de Franse oud-maarschalk Philippe Pétain. Volgens president Emmanuel Macron heeft Pétain zich tijdens de Eerste Wereldoorlog 'een groot militair' betoond, onder meer vanwege zijn optreden in de Slag om Verdun in 1916.

Onderwijsminister Bennett noemt die opstelling 'onacceptabel'. Hij heeft er bij Macron op aangedrongen

'nazi's en hun helpers niet te excuseren of verdedigen'. Macron zei eerder al dat de maarschalk tijdens de

Tweede Wereldoorlog 'duistere beslissingen' nam als leider van Vichy-Frankrijk, dat collaborateerde met nazi-Duitsland. Maar dat betekent voor de president niet dat de maarschalk geen eerbetoon verdient voor zijn eerdere werk. Op zondag 11 november, precies honderd jaar na het einde van de Eerste Wereldoor-

log, wil Frankrijk acht bevelhebbers eren, onder wie Pétain. Eerder spraken Franse joodse organisaties zich hier al tegen uit.

De Slag om Verdun, met Pétain als bevelhebber, was een van de bloedigste slagen van de oorlog. Meer dan 300.000 Franse en Duitse soldaten stierven.

Ecuador vervolgt ex-president voor ontvoering

QUITO — Het Ecuadoraanse Openbaar Ministerie gaat oud-president Rafael Correa vervolgen voor de mislukte ontvoering van oppositiepoliticus Fernando Balda in 2012. Rechter Daniella Camacho maakte gisteren bekend dat er genoeg bewijs is dat Correa het vermoedelijke brein was achter de ontvoeringspoging om een proces tegen hem te beginnen.

Balda was lid van de grondwetgevende vergadering en vluchtte naar Colombia toen hij in Ecuador tot twee jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens belediging van de regering van Correa. In de Colombiaanse hoofdstad Bogotá mislukte een poging om hem te ontvoeren, toen de kidnappers en hun slachtoffer door een politiepatrouille werden aangehouden. De daders, die in Colombia werden veroordeeld, verklaarden in opdracht van de Ecuadoraanse geheime dienst te handelen. Ze moesten Balda terugbrengen naar Ecuador.

Correa was president van 2007 tot 2017. Tegenwoordig woont hij in België, waar zijn vrouw vandaan komt. Balda werd kort na de ontvoering uitgeleverd aan Ecuador, waar hij zijn gevangenisstraf uitzat.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese beurzen bleven vandaag dicht bij huis. Beleggers namen wat gas terug na de opmars een dag eerder en keken uit naar het rentebesluit van de Amerikaanse centrale bank, dat later op de dag naar buiten zou komen. Ook kwamen veel bedrijven met resultaten. Op het Damrak werd bouwver BAM lager gezet na een tegenvallend handelsbericht. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur vrijwel vlak op 528,63 punten. De MidKap zakte bijna 1 procent tot 747,85 punten. Frankfurt en Parijs daalden tot 0,2 procent. Londen steeg een fractie. Sterkste stijgers bij de hoofdfondsen waren ABN Amro en verlichtingsbedrijf Signify met winsten van 1,4 procent. Chipmachinemaker ASML daalde 0,1 procent, ondanks een verhoging van het omzetdoel voor 2020. Tankopslagbedrijf Vopak sloot de rij met een min van 1,5 procent. De euro was 1,1423 dollar waard, tegen 1,1464 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,6 procent meer op 62,03 dollar. Brentolie klon 0,7 procent in prijs tot 72,56 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een stevige winst gesloten. Beleggers trokken zich op aan de rally op Wall Street, die volgde op de uitslag van de Amerikaanse congressverkiezingen. Beter dan verwachte Chinese handelscijfers boden eveneens steun aan de handel. Verder werd uitgekeken naar het rentebesluit van de Amerikaanse Federal Reserve, dat later op de dag naar buiten komt. De toonaangevende Nikkei-index in Tokio eindigde 1,8 procent in de plus op 22.486,92 punten en bereikte daarmee het hoogste niveau in ruim twee weken. Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen eveneens vooruit. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 0,9 procent hoger en de beurs in Shanghai won 0,1 procent. Uit cijfers van de Chinese douane bleek dat de Chinese export en import, ondanks de handelsspanningen, in oktober sterker dan verwacht zijn toegenomen. De Kospi in Seoul kreeg er 1,3 procent bij en de All Ordinaries in Sydney sloot 0,5 procent in de plus.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine minnen aan de handel begonnen, na de sterke koerswinsten van gister. Beleggers op Wall Street kregen weer een behoorlijke hoeveelheid bedrijfsresultaten onder ogen. De aandacht gaat verder uit naar het rentebesluit van de Federal Reserve later op de dag. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,2 procent lager op 26.141 punten. De brede S&P 500 daalde 0,3 procent naar 2805 punten en technologiegraadmeter Nasdaq speelde 0,7 procent kwijt op 7519 punten. Chipbedrijf Qualcomm zakte in de eerste handelsminuten meer dan 8 procent. De onderneming kwam met tegenvallende omzetverwachtingen voor het lopende kwartaal. Dat laatste heeft weer te maken met het verlies van orders van Apple door het patentconflict tussen beide bedrijven. Ook Crocs, bekend van de plastic klompen, en L Brands, het moederbedrijf van lingeriemerk Victoria's Secret, kwamen met cijfers. Zij noteerden respectievelijk 16 en 4 procent hoger.

Brussel noemt Nederlandse economie solide

BRUSSEL — De Nederlandse economie blijft solide, ondanks een matiging van het groeitempo de komende twee jaar. De Europese Commissie verwacht in haar jaarlijkse herfstraming 2,8 procent groei in Nederland dit jaar. In 2019 wordt dat 2,4 procent, waarmee Brussel zijn verwachting van de zomer een procentpunt verder omlaag schreeft.

Nederland blijft hoe dan ook boven het verwachte eurozone-gemiddelde van 2,1 procent dit jaar en 1,9 procent in 2019 presteren. De komende jaren remt de groei in de hele eurozone geleidelijk af, denkt het dagelijks bestuur van de EU, van 2,4 procent vorig jaar naar 2,1 dit jaar en verder terug naar 1,9 procent volgend jaar en 1,7 procent in 2020.

De dalende trend doet zich voor in de hele EU. De commissie ziet vooral bedreigingen door de handelsspanningen met de Verenigde Staten en onzekerheid over olieprijsen, rentetarieven en de uitkomst van de onderhandelingen over de brexit, het vertrek van de Britten uit de EU volgend jaar. “We moeten er harder aan trekken om

de veerkracht van onze economieën te versterken. Nu is het moment voor de lidstaten om buffers aan te leggen en schulden verder weg te werken.” Volgens de commissie draait de Europese economie op zich goed, met verder dalende werkloosheid in de eurozone van gemiddeld 8,4 procent dit jaar naar 7,5 procent in 2020. De begrotingstekorten zakken tot gemiddeld 1 procent van het bruto binnenlands product (bbp), ruim onder de afgesproken 3 procent en ver beneden de gemiddelde 6,2 procent tien jaar geleden. De schuldratio van de euro-

landen daalt naar verwachting van gemiddeld 86,9 procent van het bbp dit jaar naar 84,9 in 2019 en 82,8 in 2020. Het streven is overigens 60 procent. Griekenland zit daar met ruim 180 procent ver boven, evenals Italië met ruim 130 procent. Nederland is er dit jaar met 53,2 procent ver onder en de staatsschuld daalt volgend jaar nog verder naar 46,6 procent, verwacht Brussel. Vijf landen blijven een zorgelijke boekhouding hebben, stelt Brussel, met hoge schulden of tekorten. Dat zijn Italië, België, Spanje, Frankrijk en Portugal.

Inflatie in Venezuela nadert miljoen procent



President Maduro schrapte in augustus vijf nullen van de bolivar.

CARACAS — De inflatie in Venezuela is in oktober uitgekomen op 833.997 procent op jaarbasis. Dat betekent dat de Venezolaanse bolivar in de afgelopen twaalf maanden elk uur bijna de helft minder waard werd.

Het cijfer staat in een rapport dat door het door de oppositie gecontroleerde parlement van het Zuid-Amerikaanse land

is gepubliceerd. De centrale bank van Venezuela maakt al drie jaar geen inflatiecijfers meer bekend. Op maandbasis

liep de inflatie wel wat terug. Toch is de geldontwaarding in Venezuela op koers om in 2018 de 1 miljoen procent te bereiken, voorspelde het Internationaal Monetair Fonds (IMF) eerder al. Het IMF denkt verder dat de hyperinflatie in 2019 de 10 miljoen

procent bereikt. Venezuela verkeert al vijf jaar in een zware economische crisis. In een poging om de inflatie te remmen schrapte president Nicolás Maduro in augustus vijf nullen van de bolivar. Ook werd het minimumsalaris verdertigvoudigd.

‘Direct compensatie bij vertraging’

BRUSSEL — De Europese Rekenkamer pleit voor automatische compensatie bij vertraging van vliegtuig, trein, bus of boot in bepaalde gevallen, zodat passagiers er niet zelf achteraan hoeven. Als gedupeerde reizigers al de weg weten te vinden om schade te claimen, dan moeten ze daar vaak erg veel moeite voor doen, stellen de rekenmeesters in een rapport over passagiersrechten in de EU.

De rekenkamer noemt het Europese compensatiesysteem ‘onbetwistbaar’ en ‘uniek in de wereld’, maar veel reizigers profiteren er uit onwetendheid niet van.

Er zou een bewustwordingscampagne moeten worden opgezet. Daarnaast moet het makkelijker worden om te worden gecompenseerd voor vertragingen, schade

aan bagage en ander reisleed. De administratieve rompslomp voor zowel de vervoerders als gedupeerde passagiers die hun verhaal willen halen, is groot.

Er moet ook meer samenhang tussen de verschillende vervoerssectoren komen en de procedures moeten transparanter, vinden de rekenmeesters. Op sommige punten kunnen regels verschillend worden geïm-

terpreteerd terwijl verschillende uitzonderingen het dekkingsbereik beperken. Ook zou de Europese Commissie meer bevoegdheid moeten krijgen om toe te zien op handhaving van de regels. De rekenkamer deed in tien lidstaten onderzoek naar de werking van de passagiersrechten, waaronder Nederland, en ondervroeg gedupeerde reizigers naar hun ervaringen met het systeem.

Forse investering EU cannabiskweker Canopy

LONDEN — Het Canadese Canopy Growth, een van de grootste kwekers van medicinale cannabis ter wereld, gaat flink investeren in Europa. In de komende twee jaar trekt het bedrijf meer dan 100 miljoen euro uit voor nieuwe productiefaciliteiten in Italië, Spanje of Griekenland. In die landen is veel zonneschijn, wat gunstig is voor het kweken van wiet.

In de nieuwe kwekerijen wil Canopy ieder kwartaal tonnen cannabis

gaan kweken. Een nieuwe faciliteit in Denemarken is bijna klaar. Die moet

tegen het einde van volgend jaar wekelijks 200 kilo wiet gaan produceren. Vorige maand werd recreatief gebruik van marihuana in Canada gelegaliseerd en Canadese cannabisbedrijven zoeken nu uitbreidingsmogelijkheden buiten de eigen landsgrenzen. Kenners verwachten dat de

Mediahuis koopt digitaal mediabedrijf WPK

ANTWERPEN — Mediahuis, de eigenaar van onder meer de kranten NRC en De Telegraaf, koopt het digitale mediabedrijf Wayne Parker Kent (WPK). De twee partijen hebben een principeakkoord gesloten over de overname, maakt het Belgisch-Nederlandse bedrijf bekend.

Volgens de plannen wordt WPK volgend jaar ondergebracht bij de Telegraaf Media Groep. Bij dat bedrijf gaat topman Slaven Mandic aan de slag als eindverantwoordelijke voor advertenties.

Het is de bedoeling dat de twee mediabedrijven samenwerken om hun aanbod voor de Nederlandse advertentiemarkt te vernieuwen. WPK bereikt met zijn eigen sites als Want.nl, Manners.nl en Culy.nl naar eigen zeggen maandelijks 9 miljoen Nederlanders. Het bedrijf verzorgt ook onlinemarketing voor multinationals als Samsung en Booking.com. Mediahuis nam vorig jaar al een minderheidsbelang in WPK. Welk bedrag met de volledige overname gemeoid is, maken de bedrijven niet bekend.

Europees groen licht voor overname Versace

BRUSSEL — Het Amerikaanse modehuis Michael Kors mag zijn Italiaanse branchegenoot Versace overnemen van de Europese Commissie.

Brussel vindt dat er weinig overlap is tussen de twee bedrijven en is niet bang dat de combinatie te veel marktmacht krijgt.

Michael Kors maakte de overname voor 1,8 miljard euro eind september bekend. Het modehuis breidde vorig jaar al uit met het luxe schoenenmerk Jimmy Choo. Zodra de aankoop is afgerond, wordt het bedrijf Michael Kors omgedoopt tot Capri. Het modemerken Michael Kors behoudt wel zijn naam.

Miljoenenafschrijving BAM op grondposities

BUNNIK — Bouwbedrijf BAM schrijft 23 miljoen euro af op buitenlandse vastgoedposities. Volgens het bedrijf gaat het om een afwaardering op gronden die grenzen aan een groot windmolenpark. De waarde van deze gronden is teruggebracht tot de waarde van landbouwgrond, zo meldde het bedrijf in een handelsupdate over de eerste negen maanden van het jaar.

BAM sloot de voorbije maanden af met een hogere omzet, een hoger gecorrigeerd resultaat voor belastingen en een vollere orderportefeuille. Topman Rob van Wingerden benadrukte vandaag vooral de sterke prestaties bij met name de divisie Bouw en Vastgoed. Daarbij profiteert het bedrijf volgens hem van zijn ‘leidende positie’ op de Nederlandse woningmarkt. Bij Infra was sprake van een break-even resultaat. De omzet van BAM over de eerste negen maanden steeg

van krap 4,7 miljard euro vorig jaar naar ruim 5 miljard euro dit jaar. Het aangepaste resultaat voor belastingen bedroeg 93,6 miljoen. Dat bedrag is exclusief herstructureringslasten, bijzondere waardeverminderingen en pensioenbaten. Eerder meldde BAM nog een aanzienlijke tegenvaller met betrekking tot het sluisproject in IJmuiden. BAM meldde verder dat er nog voor 11,9 miljard euro aan werk op de plank ligt. Dat was na het derde kwartaal vorig jaar 1,1 miljard euro minder. BAM blijft naar eigen zeggen selectief met aanbestedingen voor grote projecten. Het bedrijf voert gesprekken met partijen in de publieke sector over hoe de balans tussen risico’s, beloningen en contractvoorwaarden kan worden verbeterd. De verwachting voor heel 2018 hield BAM in stand. De bouwver rekent nog altijd op een gecorrigeerd resultaat voor belastingen van rond de 2 procent. Op het Damrak werd bouwver BAM lager gezet na het tegenvallende handelsbericht.

NEW YORK

AMSTERDAM

8-Nov			8-Nov		
DOW JONES	26.185,09	-0.02%	AEX	528,20	-0.07%
S&P 500 INDEX	2.807,35	-0.23%	ARCELOORMITTAL	22,69	0.11%
NASDAQ	7.541,07	-0.39%	AEGON NV	5,55	1.65%
AMAZON.COM INC	1.772,96	1.00%	KONINKLUKE AHOL	22,11	1.40%
APPLE INC	207,35	-1.24%	AKZO NOBEL	74,76	0.46%
BAIDU INC-SP ADR	193,62	-0.92%	ASML HOLDING NV	153,98	-0.49%
BERKSHIRE HATH-B	221,44	0.09%	DSM (KONIN)	79,38	-0.03%
BOEING CO	369,12	-0.78%	HAL TRUST	143,00	-1.11%
CITIGROUP INC	68,71	0.67%	HEINEKEN NV	79,08	-0.40%
COCA-COLA CO	49,19	-0.36%	ING GROEP NV	11,39	0.00%
COSTCO WHOLESALE	238,85	-0.63%	KPN (KONIN) NV	2,39	0.00%
WALT DISNEY CO	116,54	-0.44%	KONINKLUKE PHIL	33,81	-1.39%
3D SYSTEMS CORP	13,43	-0.74%	RANDSTAD NV	43,69	-0.07%
EBAY INC	28,64	-0.74%	ROYAL DUTCH SH-A	27,73	-0.43%
FACEBOOK INC-A	147,57	-2.61%	TOMTOM	7,62	1.63%
GENERAL ELECTRIC	9,17	-0.34%	TOTAL SA	51,38	-0.68%
ALPHABET INC-A	1.092,00	-1.47%	UNILEVER NV-CVA	47,71	-0.44%
HP INC	25,56	0.33%	W.P. STEWART HOL	474,96	2.13%
HOMER DEPOT INC	187,63	0.21%			
INTEL CORP	49,10	0.77%	SCOTIABANK FUNDS		
JOHNSON&JOHNSON	144,97	0.15%	MONEY MARKET		
MICROSOFT CORP	111,61	-0.32%	US DOLLAR BOND		
PROCTER & GAMBLE	91,00	-0.32%	GLOBAL GROWTH		
ROYAL DUTCH-ADR	63,32	-1.25%	US GROWTH		
STARBUCKS CORP	68,45	-0.43%	CANADIAN GROWTH		
TWITTER INC	34,47	-1.49%	FUNDS		
WALMART INC	104,75	-0.41%	BGF CONT EUR FLEX		
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND		
ALERIAN MLP - AMLP	10,17	-0.29%	BGF FIX INC GBL OP		
ISH GBL HY BD - GHYV	48,46	-0.04%	BGF GBL ALLOCATION		
ISH BOX HY BD - HYG	85,00	0.06%	BGF USD CORE BOND		
ISH SELECT DIV - DIVY	98,82	-0.33%	BGF USD HI YIELD BND		
ISH MSCI EMKT - EEM	40,95	-1.64%	TEMPLETON GBL BND		
ISH MSCI PAC - EPP	43,50	-0.37%	TEMPLETON ASIAN SM		
ISH RUSSELL - IVV	165,54	-0.11%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	168,49	-0.25%	YENUSD		
ISH EUROPE - IEV	42,68	-0.51%	EURUSD		
INVESCO QQQ TRUS	174,64	-0.54%	CANUSD		
INVESCO DB COMMO	16,67	-0.06%	GBPUSD		
SPDR S&P INT DIV-DWX	36,71	-0.65%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	347,00	-0.24%	OIL WTI		
SPDR S&P 600 SMA	70,27	-0.41%	GOLD		
VANGUARD REIT - VNQ	80,10	-0.56%	SILVER		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53,66	-0.77%	WHEAT		
Source Bloomberg			7-Nov		
			13.2896		
			2.5633		
			3.0540		
			16.3966		
			2.5962		
			26,98		
			17,15		
			13,89		
			54,58		
			16,02		
			32,45		
			25,40		
			49,94		
			7-Nov		
			113.7300		
			1.1430		
			1.3102		
			1.3124		
			8-Nov		
			61,41		
			1224,33		
			14,46		
			510,25		



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

A Standard Of Excellence Since 1916



Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n

P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633

e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Risico op hartklachten door spierverslapper

Het medicijn tegen spierkrampen Inhibin is voortaan alleen nog maar op recept verkrijgbaar. Mensen die het middel gebruiken lopen een verhoogd risico op ernstige hartritmestoornissen, waarschuwt het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG) op basis van nieuw wetenschappelijk onderzoek. Daaruit blijkt dat de stof kinine in de tabletten zelfs een verhoogde kans op sterfte met zich meebrengt. Patiënten met hartproblemen moeten volgens het CBG extra voorzichtig zijn met het medicijn. Inhibin wordt gebruikt voor de behandeling van nachtelijke beenkrampen. Tot nu toe kon iedereen het middel zonder overleg met een dokter bij de apotheek kopen. “Doordat patiënten Inhibin nu op doktersrecept voorgeschreven krijgen, kunnen ze beter worden gecontroleerd op hartritmestoornissen of een verhoogd risico daarop”, aldus het college.

Nicolas Mathieu wint Franse literatuurprijs



Foto: AFP

De Franse schrijver Nicolas Mathieu heeft met zijn roman *Leurs enfants après eux* de Prix Goncourt gewonnen, de belangrijkste literatuurprijs van Frankrijk. De jury van de boekenprijs heeft dat gisteren bekendgemaakt. *Leurs enfants après eux* (Hun kinderen na hen) is de tweede roman van de veertig-

jarige schrijver die in Epinal in de Vogezen is geboren. Het boek gaat over een jongen die op zoek is naar zichzelf. Aan de Prix Goncourt is een symbolisch bedrag van 10 euro verbonden. De winnaar moet het hebben van de interesse voor het boek na de toekenning van de prijs. De Prix Goncourt bestaat sinds 1903.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Filmen gewonden voor 90 procent onacceptabel

Bijna 90 procent van de Nederlanders vindt het niet acceptabel dat omstanders gewonden filmen na een ongeluk. Dat blijkt uit onderzoek dat het Rode Kruis liet uitvoeren. De hulporganisatie houdt deze week een actie via sociale media. Daarbij roept het Rode Kruis mensen op om bij ongevallen te helpen in plaats van te filmen. “Filmen van heftige situaties met een telefoon lijkt soms wel een soort reflex geworden. Je kunt de tijd die je gebruikt om te filmen ook inzetten om 112 te bellen en eerste hulp te verlenen, want juist dat is in die eerste minuten na een ongeluk van levensbelang”, zegt Nico Zuurmond, hoofd Nationale Hulp van het Rode Kruis. Hoewel 88 procent vindt dat filmen na een ongeluk op straat echt niet kan, zou een



Foto: Shutterstock

derde van de ondervraagden de filmers niet vragen daarmee te stoppen. Verder stelt 68 procent dat er noodsituaties zijn waarin zij filmen

door omstanders wel nuttig vinden. Beelden kunnen bijvoorbeeld dienen als bewijsvoering, bijvoorbeeld bij een misdrijf of ruzie.

Aan het onderzoek deden 700 mensen mee. Volgens het Rode Kruis betreft het een representatief onderzoek.

San Francisco komt met belasting tegen dakloosheid

Grote bedrijven die in San Francisco zijn gevestigd, moeten een nieuwe belasting gaan betalen zodat daklozen in de stad beter worden gehol-

pen. Tijdens een referendum dat dinsdag gelijktijdig met de Congressverkiezingen werd gehouden, heeft 60 procent van de kiezers ingestemd met

een voorstel voor de nieuwe taks, meldt *CNN*. Na invoering moet de belasting leiden tot verdubbeling van het gemeentelijke budget

om dakloosheid tegen te gaan. Alleen bedrijven die jaarlijks meer dan 50 miljoen dollar omzetten gaan meebetalen en het is de bedoeling dat financiële dienstverleners een hoger tarief gaan betalen dan technologiebedrijven. Het belastingpercentage ligt afhankelijk van de sector tussen de 0,175 procent en de 0,69 procent. De Californische stad telt zo'n 7000 daklozen. De huizenprijzen zijn er de afgelopen jaren enorm toegenomen, onder meer door de toestroom van goedbetaalde werknemers in de bloeiende technologiesector. Het belastinggeld moet worden besteed aan zaken als het voorkomen van dakloosheid, geestelijke gezondheidszorg en verslavingszorg, en uitbreiding van opvangcentra.



Foto: Shutterstock

Vliegtuigpassagiers pikken stinkend fruit niet

Passagiers in Indonesië hebben geweigerd een vliegtuig in te stappen vanwege de aanwezigheid van een lading doerian. Het fruit, dat populair is in Aziatische landen, staat bekend om de stank. Het vliegtuig, dat van de Sumatraanse provincie Bengkulu naar Jakarta zou vliegen, vertrok daarom met een uur vertraging. De passagiers klaagden bij het cabinepersoneel en dreigden het vliegtuig alleen te betreden wanneer de doerian uit het ruim zou worden gehaald. Daar heeft het personeel gehoor aan gegeven. Daarnaast waren sommigen bang dat het vliegtuig te zwaar zou worden door het fruit. De maatschappij, het Indonesische Sriwijaya Air, heeft tegenover de nationale zender *Kompas TV* bevestigd dat het ging om 2000 kilo doerian. Een woordvoerder van de maatschappij zegt dat de stank waarschijnlijk te maken had met het warme weer.

Foto: Shutterstock

Europa lanceert satelliet van 12 jaar oud



Foto: AFP

De Europese Ruimtevaartorganisatie (ESA) heeft gisteren weerstation MetOp-C gelanceerd. MetOp-C is het derde weerstation dat in een baan rond de aarde wordt geschoten door de ESA. Opvallend is dat het station even oud is als zijn voorgangers, MetOp-A en -B, die in 2006 en 2012 de lucht in werden geschoten. Het was eigenlijk de bedoeling dat de ruimtestations elkaar zouden opvolgen, maar ESA laat weten dat de eerste

twee nog steeds werken. Nu gaan de drie samenwerken aan betere weersvoorspellingen. Opvallend aan MetOp-C is dat het oudste onderdeel in het weerstation zeventien jaar oud is. ESA meldt dat de satelliet voor de lancering goed is onderzocht en dat alles nog naar behoren werkt. De tweede generatie van MetOp-satellieten staat al op de planning. De eerste lancering is in 2022.

Vrouwelijke topverdieners in opmars

Vrouwen nemen gestaag in aantal toe onder de topverdieners van het Nederlandse bedrijfsleven. Toch is een ruime meerderheid van de bestbetaalde krachten nog altijd man. Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bestond de top van de loonlijst van organisaties met minimaal 500 banen vorig jaar voor ruim 20 procent uit vrouwen. In 2010 was dat nog 15 procent. De onderzoekers kken hiervoor naar de 0,2 procent best betaalde banen binnen de organisaties en zochten vervolgens uit of die posities door mannen of door vrouwen

bekleed werden. Hierbij merkt het CBS wel op dat de topverdieners zijn geselecteerd op basis van het jaarloon, en niet het uurloon. De meeste vrouwelijke topverdieners blijken te werken in bedrijfstakken waarin relatief veel vrouwen werken, bijvoorbeeld de zorg. Ook organisaties in het onderwijs scoren hoog. In de bouw komen juist amper vrouwelijke topverdieners voor. De horeca en financiële dienstverlening hebben ook relatief weinig vrouwen hoog op loonlijst, ondanks dat in die sectoren toch best veel vrouwen werkzaam zijn.

VVN: Bijspijkeren verkeersregels hard nodig



Foto: Shutterstock

Volgens Veilig Verkeer Nederland (VVN) is bij veel verkeersdeelnemers de kennis van verkeersregels ver weggeakt. Daarom heeft de vereniging dinsdag een website gelanceerd waarop die kennis bijgespijkerd kan worden. Volgens VVN weet 52 procent van verkeersdeelnemers niet wat de maximumsnelheid is op een woonerf. En weet een kwart van de weggebruikers niet hoe hard je mag rijden

op een rijbaan met een groene streep. De organisatie zegt dat ook de kennis over voorrang, fietsers van rechts en richting aangeven te wensen overlaait. Op de website verkeersregels.vvn.nl kunnen bezoekers meer verkeersinzicht opdoen, door te oefenen met allerlei situaties met foto's en tips. “Met deze verkeersregel-site geven wij op een laagdrempelige manier informatie aan

een breed publiek. Deelnemers verbazen zich soms over de veranderingen in de regelgeving of regels die splinternieuw zijn en waarvan zij het bestaan niet kennen. Deze site is daarom voor alle generaties een aanrader”, aldus Alphons Knuppel, directeur Veilig Verkeer Nederland. VVN organiseert ook opfriscursussen, die naar eigen zeggen meer dan goed bezocht worden.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Dusan Tadic

LISSABON — Met een kapitale blunder en een geweldige reflex vertolkte André Onana een hoofdrol bij Ajax in het onbesliste duel met Benfica in de Champions League (1-1).

De doelman ging na 29 minuten gruwelijk in de fout bij de openingstreffer van Jonas maar voorkwam in de laatste seconde dat de thuisploeg alsnog won. Zo veranderde hij op het allerlaatste moment van schlemiel in een held.

Het was mooi om te zien hoe alle spelers van Ajax zich na het laatste fluitsignaal van de scheidsrechter verzamelden rond

Onana. Ze bedankten hem voor de belangrijke redding die noodzakelijk was om Benfica op vier punten achterstand in de groep te houden. “Dat komt omdat we een hecht team zijn”, verklaarde Onana. “Bij de gelijkmaker van Tadic ben ik volgens mij nog blijer dan hij zelf. En zij zijn mij dankbaar voor die redding.”

Onana was blij dat hij nog iets voor zijn ploeg kon be-

tekenen na zijn blunder in de eerste helft. Eigenlijk ging hij twee keer in de fout binnen de minuut. Eerst probeerde Onana aanval-ler Jonas van Benfica wel heel nonchalant uit te kap-pen in de buurt van zijn eigen doellijn. Hij kon de bal nog maar net over de zijlijn trappen. Vervolgens verkeek hij zich zo op een lange inworp dat Jonas als-nog kon scoren (1-0).

Het was alsof Onana zich te graag snel wilde revanche-ren voor zijn gemakzuch-tige actie. “Dat was ook zo”, erkende hij. “Maar dat mag

natuurlijk niet gebeuren. Deze fout neem ik mee in mijn rugzak. Dat mag me niet overkomen.”

Uiteindelijk was het toch nog feest in de kleedkamer van Ajax. “We mogen de achtste finales nu niet meer missen”, stelde Onana. “We moeten het nu gewoon in de volgende wedstrijd te-gen AEK Athene afmaken, al heeft Benfica natuurlijk ook niet zomaar van Bay-ern München gewonnen. Maar daar moeten we het niet op aan laten komen. We moeten het in Grieken-land afmaken.”

Carlsen: Wereldtitel schaken hoort bij mij

LONDEN — Het schaakbord staat klaar in The College van Londen voor de tweekamp om de wereldtitel schaken tussen titelverdediger Magnus Carlsen en uitdager Fabiano Caruana.

De Noor Carlsen is al sinds 2011 de aanvoerder van de wereldranglijst en vanaf 2013 regerend wereldkampioen. Hij is licht favoriet, maar de Amerikaan Caruana is de man in opkomst. Hij won in aanloop naar de ultieme herenkraker al zijn toernooien en is Carlsen op de rating van de mondiale bond Fide gena-dert tot drie punten: 2835 om 2832. Morgen is de eerste partij.

Carlsen beseft ook dat het deze keer wel eens heel span-nend kan worden, al had hij in de vorige tweekamp in 2016

tegen de Rus Sergej Karja-kin een tiebreak nodig na de twaalf reguliere partijen. “Dit wordt het ware duel”, aldus de Noor, die begin dit jaar voor de zesde keer het schaaktoernooi in Wijk aan Zee won na een tiebreak met de Nederlander Anish Giri. “De wereldtitel is inmiddels een deel van mijn identiteit geworden en daar gaat het om. De titel zelf kan me niet eens zoveel schelen, maar ik wil absoluut niet dat iemand anders het wordt.”

De twee beste schakers van de wereld spelen niet alleen om de eer, maar ook om geld.

De premiepot is gevuld met 1 miljoen dollar. Carlsen won de wereldtitel vijf jaar gele-den in een tweekamp met de Indiase grootmeester Vis-wanathan Anand. In 2014 verdedigde hij de titel met succes tegen Anand, om ver-volgens in 2016 zijn titel te prolongeren door te winnen van uitdager Karjakin. De 27-jarige Noor zat al 33 keer tegenover de 26-jarige Caru-ana: tien keer won Carlsen, vijf keer Caruana en achttien keer was het remise.

Caruana is de eerste Ameri-kaan, sinds de legendarische Bobby Fischer, die om de wereldtitel schaakt. Fischer daagde in 1972 de Rus Boris Spasski uit en won de op IJs-land gehouden tweekamp.



Magnus Carlsen

Mourinho: 90 minuten lang beledigd



José Mourinho eiste als coach opnieuw een hoofdrol op tijdens een wedstrijd van Manchester United.

TURIJN — Coach José Mourinho van Manchester United is de hele wedstrijd uit de Champions League in Turijn tegen Juventus beledigd door de Italiaanse fans op de tribune. Dat zei de Portugees na afloop van het duel, waarin de Engelse club in de laatste vijf minuten een achterstand van 1-0 omboog in een 2-1 overwinning. “Als je Italiaans verstaat, weet je dat ik negentig minuten lang ben beledigd. Daarom reageerde ik zo.”

Mourinho liep na het laatste fluitsignaal het veld op en daagde de aanhang van Juventus uit door met zijn hand opzichtig zijn oor naar het publiek te keren. Het le-verde boze reacties op van zo-wel publiek als spelers van de thuisploeg. “Ik had het beter niet kunnen doen en met een rustig hoofd had ik het ook

niet gedaan, maar ik voelde me diep gekrenkt door al die beledigingen aan het adres van mij en mijn familie. Ik heb trouwens niemand bele-digd, maar alleen een gebaar gemaakt om de fans te mel-den dat ik ze graag wat luider wilde horen.” De veelbesproken coach van Manchester United kreeg

eerder op de dag te horen dat de Engelse voetbalbond (FA) in beroep gaat tegen zijn vrij-spraak voor beledigende en kwetsende taal vorige maand na de wedstrijd tegen New-castle United. Hij reageerde zich voor het oog van de ca-mera af in het Portugees. De tuchtcommissie zag er geen aanleiding in voor een straf, maar de FA vindt wel dat Mourinho te ver ging. Hoewel Juventus heer en meester was in het duel en kans op kans kreeg, won Uni-ted alsnog door twee late doel-punten. Mourinho vond zijn ploeg fantastisch. “De spelers hebben vanaf de eerste mi-nuut geweldig gespeeld.”

Ajax-fans gewond bij aanval op hotel

LISSABON — Meerdere supporters van Ajax zijn ge-wond geraakt na het uitduel met Benfica (1-1) in de Champions League. Dat gebeurde toen hooligans van de Portugese club een hotel aanvielen waar fans van de Amsterdamse club nog genoten van de goed ver-worven uitgangspositie op een plaats in de achtste finales.

“Er zaten denk ik zo’n hon-derd supporters van onze club op het terras en in de lobby van het hotel”, vertelt een fan die liever anoniem wil blijven. “Plotseling hoor-den we heel veel glas rinkelen en zagen we dat er een glasbak werd omgegooid. Vervolgens werden we met flessen bekogeld en liep het helemaal uit de hand. Het gebeurde vlak na de wed-strijd. Wij zijn geen hooli-gans en hebben de wedstrijd ook niet in het bezoekersvak bekeken. We zaten gewoon op de lange zijde van het stadion. De fans in het uit-vak werden nog vastgehou-

den in het stadion toen het gebeurde.”

Kort voor de aftrap ging het al mis in het bezoekersvak van het Estádio da Luz. De politie wilde de eerste rijen vrijmaken en verwijderde daar supporters van Ajax. Die reageerden door stoel-tjes af te breken en richting de agenten te gooien.

Na het gelijkspel in Lis-sabon werden Ajax-fans in een nabijgelegen hotel aangevallen door Portugese hooligans. “Het liep echt helemaal uit de hand. Ik kreeg een stoel in mijn rug

en ga zo naar de dokter als we weer in Nederland zijn geland. Ik kan nauwelijks lopen. Maar ik zag jongens die hun hele gezicht hadden opgehaald. Ze liepen met theedoeken om hun hoofd en je zag het bloed stromen. Er was ook paniek, want ie-dereen probeerde te vluch-ten naar de bovenste etages van het hotel. Het was echt vreselijk. Dan denk je even leuk naar een uitwedstrijd te gaan. Dit was echt niet normaal.” Ajax heeft hier melding van

gemaakt bij de Europese bond UEFA. “De informatie die wij van de politie heb-ben gekregen, is dat er één Nederlandse gewonde is. Er is vooral materiële schade. Het is een kwestie van het verstoren van de openbare orde, dat zich buiten de wed-strijd om heeft afgespeeld, maar we hebben het des-ondanks wel bij de UEFA gemeld. Voor de mensen die op dat terras zaten, moet het verschrikkelijk zijn ge-weest”, liet een woordvoer-der weten.

Andere uitslagen Champions League:

Valencia	- Young Boys	3-1
CSKA Moskou	- Roma	1-2
Manchester City	- Sjachtar Donetsk	6-0
Olympique Lyon	- Hoffenheim	2-2
Victoria Plzen	- Real Madrid	0-5
Juventus	- Manchester United	1-2
Bayern München	- AEK Athene	2-0

Eigenaar AS Monaco weer vrij, blijft verdachte

MONACO — De Russische eigenaar Dimitri Ribolovlev van voetbalclub AS Monaco is weer vrij. De politie heeft Ribolovlev 24 uur ondervraagd.

Dinsdag werd de kunst-mestmagnaat in Monaco gearresteerd vanwege een grootschalig onder-zoek naar kunsthandel. De Rus, die sinds 2011 eigenaar is van Monaco, wordt verdacht van cor-ruptie en machtsmis-

bruik. De zaak draait om een geschil tussen de Rus en kunsthandelaar Yves Bouvier. Deze Zwitser ver-kocht in tien jaar 38 kunst-werken aan Ribolovlev. De-ze laatste vindt dat Bouvier hem voor een miljard dollar heeft opgelicht door de prijs

van de kunststukken op te blazen. Ribolovlev zou zijn macht in het dwergstaatje hebben aangewend om jus-titie te beïnvloeden in het geschil. Ribolovlev kocht in 2013 Leonardo da Vinci’s Salva-tor Mundi voor 127 miljoen dollar van Bouvier. Het schilderij werd op 15 no-vember 2017 voor 450 mil-joen dollar geveild en komt

te hangen in het Louvre Abu Dhabi.

AS Monaco ontkende gisteren beschuldigingen van het Franse opi-nieblad *Mediapart*, dat schreef dat Ribolovlev bij de transfer van Ky-lian Mbappé naar Paris Saint-Germain geld in eigen zak zou hebben ge-stoken.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!



Fundacion Alzheimer Aruba